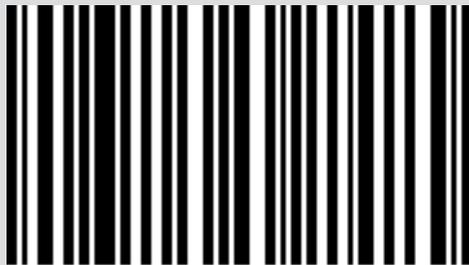


SUPLEMENTO

QBOX 60 WOOD
QBOX 70 WOOD
QBOX 80S WOOD
QBOX 100 WOOD

Traducción de las instrucciones en idioma original

MCZ



8902325900

ÍNDICE

ÍNDICE	II
INTRODUCCIÓN.....	1
1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA	2
2-INSTALACIÓN	9
3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	15
4-DESEMBALAJE	27
5- COLOCACIÓN	30
6- AIRE COMBURENTE	33
7- CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS	34
8- AISLAMIENTO	35
9- VENTILACIÓN	36
10-ELECCIÓN DEL COMBUSTIBLE	40
11-FUNCIONAMIENTO	42
12- PRIMER ENCENDIDO.....	44
13- CONTROL DE LA COMBUSTIÓN	46
14- VENTILADORES	48
15- PUERTA DEL HOGAR	50
16-ACCESORIOS	57
17-LIMPIEZA	58

INTRODUCCIÓN

Estimado Cliente:

Nuestros productos están diseñados y fabricados en conformidad con las normativas vigentes, con materiales de alta calidad y una experiencia profunda en los procesos de transformación.

Para que pueda conseguir las mejores prestaciones, le aconsejamos leer con atención las instrucciones contenidas en este manual.

Este manual de instalación y uso forma parte integrante del producto; asegúrese de que siempre se entregue con el aparato, incluso en caso de cesión a otro propietario. En caso de pérdida, solicite una copia al servicio técnico de la zona o descárguelo directamente desde el sitio web de la empresa.

Todos los reglamentos locales, incluidos aquellos que hacen referencia a las normas nacionales y europeas, deben respetarse en el momento de la instalación del aparato.

En Italia, en las instalaciones de los equipos de biomasa inferiores a los 35 kW, se hace referencia al D.M. 37/08, y todos los instaladores cualificados con los requisitos idóneos deben entregar el certificado de conformidad del equipo instalado. (Por equipo se entiende Estufa+Chimenea+Toma de aire).

REVISIONES DE LA PUBLICACIÓN

El contenido de este manual es de carácter exclusivamente técnico y propiedad de la empresa MCZ Group Spa.

Ninguna parte de este manual puede ser traducida a otro idioma y/o adaptada y/o reproducida, ni siquiera parcialmente, a través de ningún medio mecánico o electrónico ni mediante fotocopias, grabaciones, etc., sin una autorización previa por escrito de MCZ Group Spa. La empresa se reserva el derecho a llevar a cabo modificaciones en el producto en cualquier momento sin previo aviso. La empresa propietaria tutela sus derechos conforme a la ley.

CUIDADO DEL MANUAL Y MODO DE CONSULTA

- Cuide el manual y consérvelo en un lugar de acceso fácil y rápido.
- Si el manual se pierde o se rompe, solicite una copia a su vendedor, o bien, directamente al Servicio de asistencia técnica autorizado. También puede descargarlo desde el sitio web de la empresa.
- El "**texto en negrita**" indica al lector que se debe prestar una atención especial.
- "*El texto en cursiva*" se emplea para llamar su atención sobre otros apartados de este manual o para realizar aclaraciones adicionales.
- La "Nota" proporciona al lector información adicional sobre el tema.

SÍMBOLOS PRESENTES EN EL MANUAL

	ATENCIÓN: lea atentamente y comprenda el mensaje al que se refiere, ya que el incumplimiento de las indicaciones puede provocar daños graves en el producto y poner en riesgo la salud de quien lo utiliza.
	INFORMACIÓN: el incumplimiento de las disposiciones comprometerá el uso del producto.
	SECUENCIAS OPERATIVAS: secuencia de botones que deben pulsarse para acceder a un menú o llevar a cabo las regulaciones.
	MANUAL Consulte con atención este manual o las instrucciones correspondientes.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- **La instalación, la conexión eléctrica, la comprobación del funcionamiento correcto y el mantenimiento deben ser llevados a cabo exclusivamente por un operador habilitado.**
- **Instale el producto cumpliendo con las leyes y las normativas vigentes.**
- Utilice exclusivamente el combustible que recomienda el fabricante. El producto no debe usarse como incinerador.
- Se prohíbe estrictamente usar alcohol, gasolina, combustibles líquidos para faroles, gasóleo, bioetanol y fluidos para el encendido del carbón o líquidos similares para encender/avivar la llama en estos aparatos. Mantenga estos líquidos inflamables bien lejos del aparato cuando esté en funcionamiento.
- No introduzca en el depósito combustibles que no sean de madera.
- Para el uso correcto del producto y de los equipos electrónicos conectados al mismo, así como para prevenir accidentes, se deben respetar siempre las instrucciones proporcionadas en este manual.
- **El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, sin experiencia o sin el conocimiento necesario, siempre que estén supervisados o tras haber recibido las instrucciones necesarias para un uso seguro del aparato y para comprender los peligros inherentes al mismo. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento que debe llevar a cabo el usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.**
- Antes de llevar a cabo cualquier operación, el usuario o aquel que deba trabajar con el producto, deberá haber leído y comprendido todo el contenido de este manual de instalación y uso.
- El usuario puede contribuir de manera significativa al funcionamiento ecológico del generador de calor solamente si se respetan todos los requisitos previstos en estas instrucciones de uso.
- Elimine las cenizas de combustión de acuerdo con lo establecido por la legislación vigente.

1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

- No utilice el producto como escalera o estructura de apoyo.
- No ponga a secar ropa sobre el producto. Objetos como tendederos de ropa o similares deben mantenerse a una debida distancia del producto. **Riesgo de incendio.**
- Las operaciones de mantenimiento del producto deben ser ejecutadas solo por un operador habilitado y deben realizarse cada año.
- Un uso no conforme o un mantenimiento inadecuado o escaso del producto pueden crear situaciones de peligro y/o un funcionamiento irregular.
- El fabricante queda eximido de cualquier responsabilidad civil y penal en caso de daños provocados debido a uso inadecuado y/o a modificación y/o alteración del producto y/o de su accesorio.
- Se recomienda no esperar a que los componentes se desgasten antes de realizar la sustitución.
- Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. El vendedor, el centro de asistencia o el personal cualificado pueden suministrarle todas las indicaciones necesarias para las piezas de repuesto.
- La mayoría de las superficies del producto alcanzan temperaturas muy elevadas (puerta, manilla, cristal, tubo de salida de humos, etc.). **Es necesario, por tanto, evitar tocar estas partes si no se cuenta con los equipos de protección personal o con los instrumentos necesarios como, por ejemplo, guantes de protección térmica o sistemas de accionamiento de tipo “mano fría”.**
- **Está prohibido hacer funcionar el producto con la puerta abierta o con el cristal roto. Cuando está en marcha, todas las puertas previstas del producto deben permanecer cerradas excepto la del depósito.**
- **Durante el periodo de inactividad, las puertas / compuertas / tapas del aparato deben mantenerse cerradas.**
- El producto debe conectarse eléctricamente a una instalación que cuente con un sistema eficaz de puesta a tierra.
- Apague el producto si presenta daños o problemas de funcionamiento.
- Evite que el producto entre en contacto con agua, ya que hay piezas eléctricas con tensión en su interior.

1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

- No lave el producto con agua (o con otros líquidos) ya que podrían penetrar dentro de la unidad y averiar los aislamientos eléctricos, con el consiguiente peligro de electrocución.
- No use detergentes para lavar la estufa, podrían estropear las partes estéticas del producto.
- No permanezca demasiado tiempo delante del producto en funcionamiento. No caliente demasiado el lugar en el que está instalado el producto. Esto puede alterar las condiciones físicas y provocar problemas de salud.
- Instale el producto en locales debidamente protegidos contra incendios y que cuenten con todos los servicios de suministro (de aire y electricidad) y descarga para los humos.
- Si la chimenea se incendia, apague el equipo, desconéctelo de la red y no abra nunca la puerta del mismo. A continuación, llame a las autoridades competentes.
- El almacenamiento del producto y del revestimiento deben realizarse en lugares libres de humedad y no deben exponerse a la intemperie.
- Se recomienda no quitar las patas de apoyo del cuerpo del producto del suelo para garantizar un aislamiento adecuado, sobre todo en caso de suelos con materiales inflamables.
- Evalúe las condiciones estáticas de la superficie sobre la cual se apoyará el producto y procure un aislamiento adecuado si esta está hecha de materiales inflamables (ej. madera, alfombras, plástico).
- En caso de averías en el sistema de encendido, no fuerce el encendido con materiales inflamables.
- **Partes eléctricas con tensión: alimente el producto solo después de ensamblarlo por completo.**
- **Desconecte el producto de la alimentación 230 V antes de realizar cualquier intervención de mantenimiento. La extracción del enchufe debe poder hacerla un operador de forma que pueda comprobar desde cualquier punto de acceso que el enchufe esté desconectado.**

1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

INFORMACIÓN:

- Para cualquier información, problema o funcionamiento anómalo, diríjase al vendedor o al personal cualificado.
- Debe utilizarse únicamente el combustible indicado por el fabricante.
- Durante el primer encendido es normal que el producto emita humo debido al primer calentamiento del barniz. Por tanto, mantenga bien aireado el local en el que se encuentra instalado.
- Controle las partes inspeccionables del canal de humos y vacielas periódicamente (por ej.: tapones de empalmes en T).
- Compruebe y limpie periódicamente el sistema de descarga de los humos.
- El producto no es un aparato de cocción.
- Mantenga siempre cerrada la tapa del depósito de combustible.
- Conserve en buen estado este manual de instalación y uso, ya que debe acompañar el producto durante toda su vida útil. En caso de venta o cambio de propiedad, entregue siempre el manual junto con el equipo al nuevo usuario.

DESTINO DE USO

El producto funciona exclusivamente con pellets de madera y debe instalarse en interiores.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Para saber la duración y los términos, las condiciones, los límites de la garantía convencional de MCZ consulte la tarjeta de garantía que lleva incluida el producto.

Información para la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos que contienen pilas y acumuladores



Este símbolo que se muestra en el producto, en las pilas, en los acumuladores o en su envase o documentación, indica que el producto y las pilas o los acumuladores incluidos, al acabar su ciclo de vida útil no se deben recoger, recuperar ni eliminar junto a los residuos domésticos. Una gestión indebida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de pilas o acumuladores puede liberar sustancias peligrosas contenidas en los mismos. Para evitar posibles daños para el medio ambiente o para la salud, se invita al usuario a separar este aparato y/o las pilas o acumuladores incluidos, de los otros tipos de residuos y entregarlo al centro municipal de recogida. Se puede solicitar al distribuidor que retire el residuo de aparatos eléctricos y electrónicos según las condiciones y los modos previstos por la Directiva RAEE 2012/19/UE y sus transposiciones nacionales».

La recogida selectiva y el tratamiento correcto de los aparatos eléctricos y electrónicos, de las pilas y de los acumuladores, favorecen la conservación de los recursos naturales, el respeto del medio ambiente y aseguran la protección de la salud.

Para más información sobre los centros de recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, de pilas y acumuladores es necesario contactar con las autoridades públicas competentes en la expedición de las autorizaciones.

1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO

La eliminación de los residuos generados está completamente a cargo y es responsabilidad del propietario que deberá respetar las leyes vigentes en el propio País sobre seguridad, respeto y protección del ambiente.

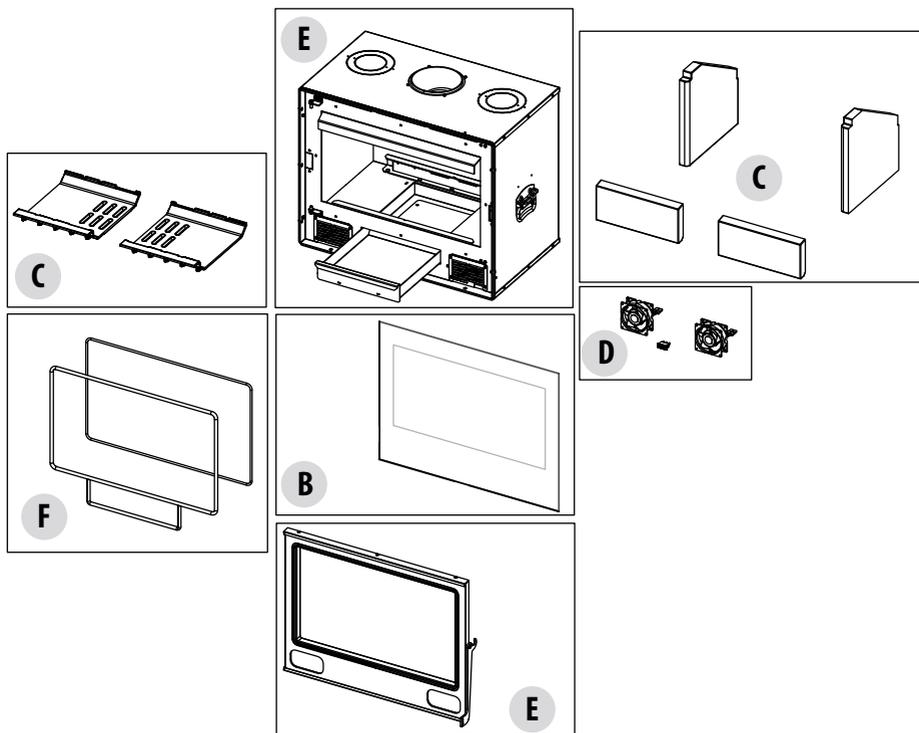
Al final de la vida útil del producto, éste no debe ser eliminado junto con los residuos urbanos.

Puede entregarse a los centros de recogida selectiva autorizados por la administración municipal, o a los revendedores que ofrecen este servicio.

Eliminar de manera selectiva el producto permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que deriven de una eliminación inadecuada, y permite recuperar los materiales que componen el producto para obtener un importante ahorro de energía y recursos.

En la tabla siguiente y en el dibujo de despiece al que se refiere se señalan los componentes principales que puede encontrar en el aparato y las indicaciones para su correcta separación y eliminación al final de la vida útil del mismo.

En concreto los componentes eléctricos y electrónicos deben separarse y eliminarse entregándolos a centros autorizados, como previsto por la directiva RAEE 2012/19/UE y sus transposición nacionales.



1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

LEGENDA	DONDE DISPONER	MATERIALES
A REVESTIMIENTO EXTERNO	Si lo lleva elimine por separado en base al material del que está compuesto:	Metal
		Cristal
		Azulejos o cerámicas
		Piedra
B CRISTALES DE LAS PUERTAS	Si lo lleva elimine por separado en base al material del que está compuesto:	Vitrocerámica (puerta de la llama): eliminar con los inertes o los residuos mixtos
		Cristal templado (puerta del horno): elimine con el cristal
C REVESTIMIENTO INTERNO	Si lo lleva elimine por separado en base al material del que está compuesto:	Metal
		Materiales refractarios
		Paneles aislantes
		Vermiculita
D COMPONENTES ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS	Eliminar por separado en los centros autorizados, como se indica en la directiva RAEE 2012/19/UE y su relativa transposición nacional.	Aislantes, vermiculita y refractarios a contacto con la llama o los gases de escape (eliminar con los residuos mixtos)
		Cableados, motores, ventiladores, circuladores, pantalla, sensores, resistencia de ignición, tarjetas electrónicas y baterías.
E ESTRUCTURA METÁLICA	Eliminar por separado con los metales	
F COMPONENTES NO RECICLABLES	Elimine como los residuos mixtos	Por ej.: Juntas, tuberías de goma, silicona o fibras, plásticos.
G COMPONENTES HIDRÁULICOS	Tuberías, conexiones, vaso de expansión y válvulas. Si los lleva, elimine por separado en base al material del que están compuestos:	Cobre
		Latón
		Acero
		Otros materiales

1-ADVERTENCIAS Y CONDICIONES DE GARANTÍA

Nuestros productos por biocombustible sólido (a continuación, denominados «Productos») han sido diseñados y fabricados en conformidad con una de las siguientes normativas europeas armonizadas con el Reglamento (UE) n.º 305/2011 para los productos de construcción:

EN 14785: “Aparatos de calefacción doméstica alimentados con pellets de madera”

EN 13240: “Aparatos de calefacción doméstica alimentados con troncos de madera”

EN 13229: “Aparatos insertables, incluidos los hogares abiertos, que utilizan troncos de madera”

EN 12815: “Cocinas domésticas que utilizan troncos de madera”

Además, los productos respetan los requisitos esenciales de la Directiva **2009/125/CE (Diseño Ecológico)** y, si procede, las Directivas:

2014/35/EU (LVD - Directiva de Baja Tensión)

2014/30/EU (EMC - Directiva de Compatibilidad electromagnética)

2014/53/UE (RED – Directiva de Equipos radioeléctricos)

2011/65/EU (RoHS)

La declaración CE de conformidad, la declaración de prestaciones exigida por el Reglamento UE 305/2011 y todos los demás documentos de certificación del producto se pueden descargar escaneando el código QR presente en esta página (también presente en la etiqueta correspondiente del producto) o accediendo a la página de Internet www.mczgroup.com/support/mcz.



Dicho esto, destacamos e indicamos que:

- **Este manual y la ficha técnica, disponibles también en nuestro sitio web**, contienen todas las indicaciones específicas e informaciones necesarias y fundamentales para la elección del producto, su instalación correcta y el dimensionamiento del sistema de evacuación de humos;
- los productos deben **instalarse, controlarse y someterse a mantenimiento** por personal habilitado, según las indicaciones contenidas en este manual y respetando las legislaciones y las normativas de instalación y mantenimiento vigentes en cada uno de los países, así como poseer un sistema de calefacción eficiente y correctamente dimensionado a las exigencias de la vivienda,
- **si los productos se estresan térmicamente** debido a un funcionamiento continuado durante varias horas a potencias altas (por ej. 3, 4 horas al día a potencias P4 o P5), se recomienda realizar una limpieza más frecuente y reducir el intervalo entre los mantenimientos ordinarios, teniendo en cuenta el estado de funcionamiento del producto; además, en estas condiciones de trabajo de la máquina, aumenta el riesgo de desgaste precoz del producto y, en particular, de los elementos expuestos al calor directo de la llama (por ej. cámara de combustión), cuyo estado original podría sufrir cambios y deterioros que, además, podrían generar ruido durante el funcionamiento del producto a causa de la dilatación mecánica.

En caso de incumplimiento de todo lo indicado anteriormente, el fabricante declina cualquier responsabilidad.

2-INSTALACIÓN

INTRODUCCIÓN

La instalación de la instalación térmica (generador + aporte de aire comburente + sistema de evacuación de los productos de la combustión + eventual instalación hidráulica/aeráulica) debe efectuarse cumpliendo con las leyes y normas vigentes¹ y debe ser ejecutada por un técnico habilitado, que deberá entregar una declaración de conformidad del sistema al responsable de la instalación y que se asumirá toda la responsabilidad relativa a la instalación final y al consiguiente buen funcionamiento del producto.

La empresa fabricante declina toda responsabilidad en caso de instalaciones no conformes a las leyes vigentes y uso inadecuado del aparato.

En especial, deberá asegurarse de que:

- El ambiente sea idóneo a la instalación del aparato (capacidad de carga del suelo, presencia o posibilidad de realizar una instalación eléctrica/hidráulica/aeráulica adecuada cuando esté previsto, volumetría compatible con las características del aparato, etc.).
- El equipo esté conectado a un sistema de evacuación de los humos dimensionado correctamente según la EN 13384-1, que sea resistente al fuego del hollín y que respete las distancias exigidas para los materiales combustibles, que figura en los datos de la placa.
- Haya un aporte adecuado de aire comburente al servicio del aparato.
- Otros equipos de combustión o dispositivos de aspiración instalados no pongan en depresión el local donde está instalado el producto, con más de 4 Pa con respecto al exterior (solo para instalaciones estancas se permite un máximo de 15 Pa de depresión ambiente).

¹ La norma nacional de referencia para la instalación de los equipos domésticos es la UNI 10683 (IT) - DTU NF 24.1 (FR) - DIN 18896 (DE) - NBN B 61-002 (BE) - Real Decreto 1027/2007 (ES)

Se exige respetar las distancias de seguridad del equipo con respecto a los materiales combustibles, para evitar graves daños a la salud de las personas y a la integridad de la vivienda.

La instalación del aparato debe garantizar un fácil acceso para el mantenimiento del mismo, de los canales de humos y de la chimenea. Mantenga siempre una distancia y una protección adecuadas a fin de evitar que el producto entre en contacto con el agua.

Se prohíbe la instalación de la estufa en locales con peligro de incendio.

Excepto en las instalaciones estancas, además queda prohibido que existan en el mismo local o en locales anexos, aparatos con combustible líquido que funcionan sin interrupción o de forma discontinua, que toman el aire comburente del local en el que están instalados, o aparatos a gas de tipo B, destinados a calentar con o sin producción de agua caliente sanitaria.



Por instalación estanca se entiende que el producto está certificado como estanco y que su instalación (canalización de aire comburente y conexión a la chimenea) se realiza con sistema hermético respetando el ambiente de instalación.

Una instalación estanca no consume el oxígeno de la habitación, ya que recoge todo el aire del ambiente exterior (si está debidamente canalizada) y permite instalar el producto en el interior de las casas que requieren un elevado grado de aislamiento, como las “casas pasivas” o “de alta eficiencia energética”. Gracias a esta tecnología, no hay ningún riesgo de emisiones de humo en la habitación y no son necesarias las tomas de aire libres en el lugar de instalación ni, por tanto, las rejillas de ventilación.

Por consiguiente, ya no habrá flujos de aire frío en la habitación que, reduciendo o aumentando la comodidad del ambiente, reduzcan o aumenten la eficiencia global de la instalación. La estufa estanca puede instalarse también en la instalación estanca y es compatible cuando hay ventilación forzada o locales que pueden entrar en depresión con respecto al exterior.

2-INSTALACIÓN

Toma de aire

Es obligatorio disponer de una toma de aire externa adecuada que permita la aportación de aire comburente necesaria para el funcionamiento correcto del aparato. El aporte del aire entre el exterior y el local de instalación puede producirse con una toma del aire libre, o bien, canalizando el aire directamente al exterior³.

La toma de aire libre debe:

- realizarse a una altura cercana al suelo
- estar protegida siempre con una rejilla externa y de forma que no se obstruya con ningún objeto
- tener una superficie libre total mínima de 80 cm² (al neto de la rejilla)

La presencia de otros dispositivos aspirantes en el mismo local (por ejemplo: vmc, ventilador eléctrico para la extracción del aire viciado, campana de cocina, otras estufas, etc.) puede poner en depresión el ambiente. En ese caso, excluyendo las instalaciones estancas, es necesario comprobar que, con todos los equipos encendidos, el local de instalación no se ponga en depresión con más de 4 Pa con respecto al exterior. Si es necesario, aumente la sección de entrada de la toma de aire.

Se puede canalizar al exterior el aire necesario para la combustión, conectando la toma de aire exterior directamente a la entrada del aire comburente, que normalmente está situada en la parte trasera del aparato.

El conducto de canalización debe tener las siguientes dimensiones (cada curva de 90° equivale a un metro lineal):

³ En caso de canalización del aire comburente en productos no estancos, compruebe siempre que el local de instalación no se ponga en depresión con más de 4 Pa con respecto al exterior, de lo contrario, prepare una toma de aire adicional en el ambiente.

2-INSTALACIÓN

Por debajo de 15 kW:

Diámetro del conducto de aire	Longitud máxima (conducto liso)	Longitud máxima (conducto corrugado)
50 mm	2 m	1 m
60 mm	3 m	2 m
80 mm	7 m	4 m
100 mm	12 m	9 m

Por encima de 15 kW:

Diámetro del conducto de aire	Longitud máxima (conducto liso)	Longitud máxima (conducto corrugado)
50 mm	-	-
60 mm	1 m	-
80 mm	3 m	1 m
100 mm	7 m	4 m

2-INSTALACIÓN

Predisposiciones para el sistema de evacuación de humos

El sistema de evacuación de los productos de la combustión es un elemento de especial importancia para el buen funcionamiento del aparato y debe estar correctamente dimensionado según la EN 13384-1.

Su realización/adequación/comprobación siempre la ejecuta un operador habilitado según las disposiciones de ley y debe respetar las normativas vigentes en el país donde se instale el aparato.

El Fabricante se exime de cualquier responsabilidad sobre el funcionamiento anómalo derivado de un sistema de evacuación de humos mal calculado y que no cumple con la normativa.

Conductos de humos (empalme de salida de humos)

El canal de humos es la tubería que conecta el aparato al conducto de evacuación de humos.

Este empalme de salida de humos, en particular, debe cumplir con las siguientes disposiciones:

- ser conforme a la norma de producto EN 1856-2;
- su sección debe ser de diámetro constante e igual, no inferior al de la salida del aparato desde la salida del hogar, hasta el empalme del conducto de evacuación de humos;
- la longitud del tramo horizontal debe ser la mínima posible y su proyección en planta no debe ser superior a 4 metros;
- los tramos horizontales deben tener una inclinación hacia arriba mínima del 3%;
- los cambios de dirección deben tener un ángulo no superior a 90° y deben poder inspeccionarse fácilmente;
- el número de cambios de dirección, incluido el que se usa para la introducción en el conducto de evacuación de humos, y exclusión de la T, en caso de salida lateral o posterior, no debe ser de más de 3;
- debe estar aislado si pasa por el exterior del local de instalación;
- no debe atravesar nunca locales en los que esté prohibida la instalación de aparatos de combustión;
- está prohibido el uso de tubos metálicos flexibles, de fibrocemento o de aluminio.

Los canales de humos deben ser siempre resistentes a los productos de la combustión y a las posibles condensaciones. Se recomienda para ello usar tubos con junta de silicona o dispositivos similares que resistan a las temperaturas de funcionamiento del aparato (por ejemplo: T200 P1) y que al quitar las juntas, conserven de todas formas la certificación T400 N1 G.

Conducto de evacuación de humos (chimenea o conducto entubado)

Para realizar el conducto de evacuación de humos siga, en especial, las indicaciones siguientes:

- ser conforme a la norma de producto y aplicable a la misma (EN 1856, EN 1857 EN 1457, EN 1806, EN 13063...);
- estar realizado con materiales idóneos para garantizar la resistencia a los esfuerzos mecánicos, químicos y térmicos normales y tener un aislamiento térmico adecuado para limitar la formación de condensación;
- tener un recorrido principalmente en vertical y sin estrangulamientos en todo su recorrido;
- estar correctamente separado de los materiales combustibles mediante una cámara de aire aislada;
- el conducto de evacuación de humos interno de la vivienda debe estar siempre aislado y puede introducirse en un orificio, siempre y cuando cumpla con las normativas previstas para poderlo entubar;
- el canal de humos va conectado al conducto de evacuación de humos mediante un empalme en "T" con cámara de recogida del hollín y de la posible condensación que sea inspeccionable;
- en caso de que el dimensionado incluya el funcionamiento con humedad, debe prepararse un sistema idóneo de recogida y una eventual salida de condensados, con sifón.



Se recomienda comprobar en los datos de la placa del conducto de evacuación de humos, las distancias de seguridad que deben respetarse cuando hay presencia de materiales combustibles y, si es necesario, el tipo de material aislante que se debe usar.

Está prohibido conectar la estufa a un conducto de evacuación de humos colectivo o a uno compartido (*) con otros aparatos de combustión o con descargas de campanas.

Está prohibido usar la descarga directa hacia la pared o hacia espacios cerrados, o a cualquier otra forma de descarga no prevista por la normativa vigente en el país de instalación.

2-INSTALACIÓN

Sombrerete de la chimenea

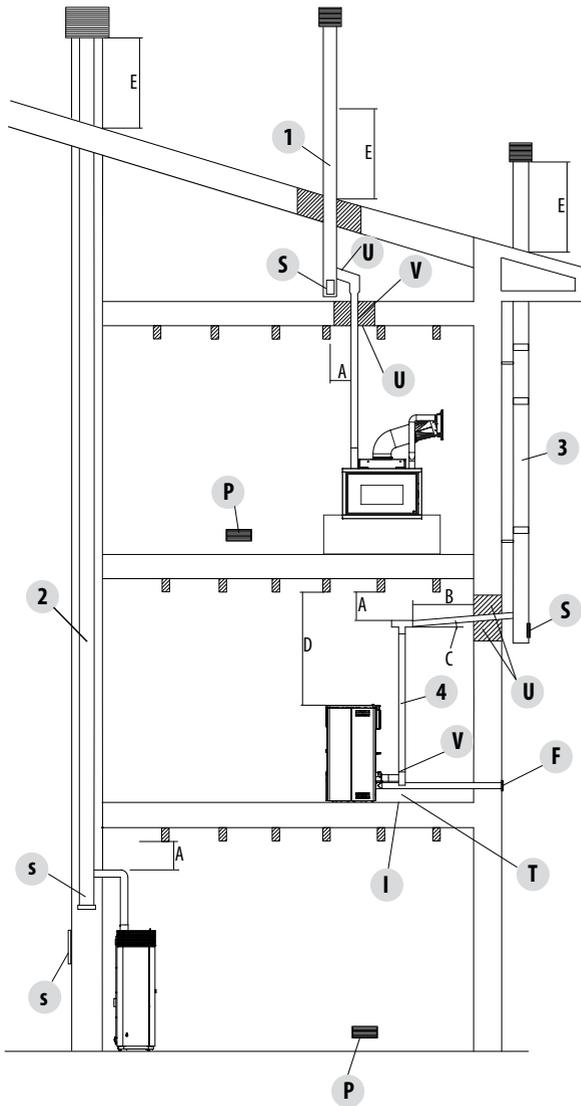
El sombrerete de la chimenea, es decir, la parte final del conducto de evacuación de humos, debe tener las características siguientes:

- la sección de salida de los humos debe ser al menos el doble respecto a la sección interna de la chimenea;
- impedir que penetre la lluvia o la nieve;
- asegurar la salida de los humos incluso en caso de viento (chimenea antiviento);
- la altura de salida debe estar fuera de la zona de reflujo (*) (consulte las normativas nacionales para localizar la zona de reflujo);
- estar construido siempre alejado de antenas o de parabólicas y no debe usarse como sistema de apoyo.

(*) a no ser que haya excepciones nacionales específicas (claramente especificadas en el manual de instrucciones correspondiente en el idioma necesario) que lo permitan en determinadas condiciones; en ese caso, deben respetarse estrictamente los requisitos del producto/ de la instalación previstos por las normativas correspondientes o las especificaciones técnicas o legislaciones vigentes en ese país.

2-INSTALACIÓN

EJEMPLOS DE INSTALACIÓN⁴ (DIÁMETROS Y LONGITUDES QUE SE DEBEN CALCULAR)



1. Instalación de un conducto de evacuación de humos con orificio para el paso del tubo aumentado con:

- un mínimo de 100 mm alrededor del tubo, si está en contacto con partes no inflamables como cemento, ladrillos, etc., o bien,
- un mínimo de 300 mm alrededor del tubo (o según se indica en los datos de la placa), si está en contacto con partes inflamables como madera, etc.

En ambos casos, es conveniente colocar un aislante adecuado entre el conducto de evacuación de humos y el forjado.

Le recomendamos comprobar y respetar los datos de la placa del conducto de evacuación de humos y, en particular, las distancias de seguridad con respecto a los materiales combustibles.

Las reglas mencionadas anteriormente también son válidas para orificios realizados en paredes.

2. Conducto de evacuación de humos viejo, entubado con una compuerta exterior para permitir la limpieza de la chimenea.

3. Conducto de evacuación de humos exterior realizado exclusivamente con tubos de acero inoxidable aislados, es decir, con doble pared: todo ello deberá estar perfectamente fijado a la pared. Con sombrero de chimenea antiviento.

4. Sistema de canalización mediante empalmes en T que facilita la limpieza sin tener que desmontar los tubos.

U = AISLANTE

V = EVENTUAL AUMENTO DE DIÁMETRO

I = TAPÓN DE INSPECCIÓN

S = COMPUERTA DE INSPECCIÓN

P = TOMA DE AIRE

T = EMPALME EN T CON TAPÓN DE INSPECCIÓN

A = DISTANCIA DEL MATERIAL COMBUSTIBLE (PLACA DEL CANAL DE HUMOS)

B = MÁXIMO 4 M

C = MÍNIMO 3° INCLINACIÓN

D = DISTANCIA DE MATERIAL COMBUSTIBLE (PLACA DEL APARATO)

E = ZONA DE REFLUJO

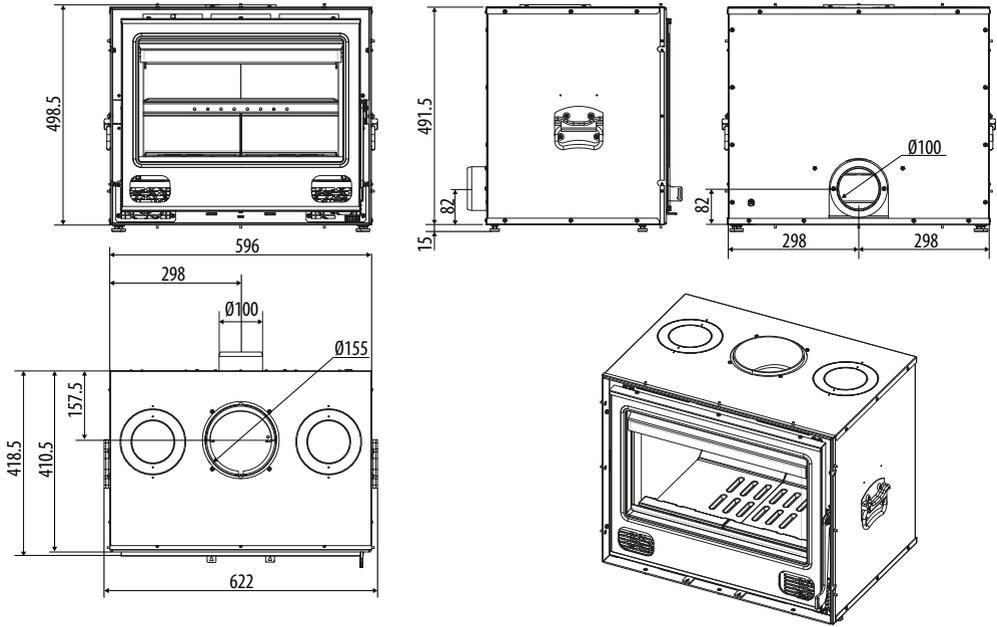
F = CANALIZACIÓN DE AIRE

⁴En la figura se indican ejemplos típicos pero no exhaustivos de todas las posibilidades de instalación (que siempre deben contar con el visto bueno de un técnico habilitado)

3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

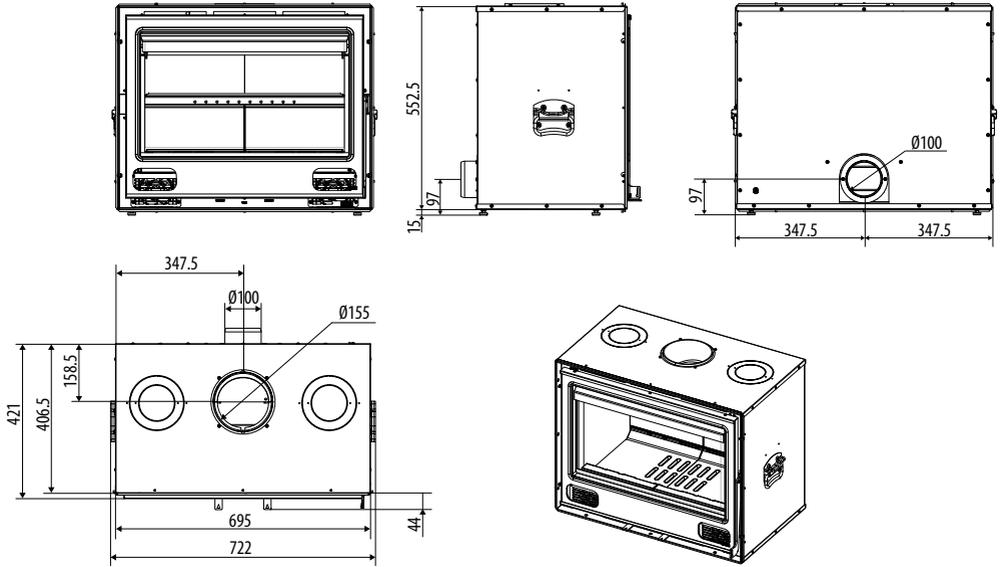
PLANOS Y CARACTERÍSTICAS

DIMENSIONES QBOX 60 WOOD (dimensiones en mm)



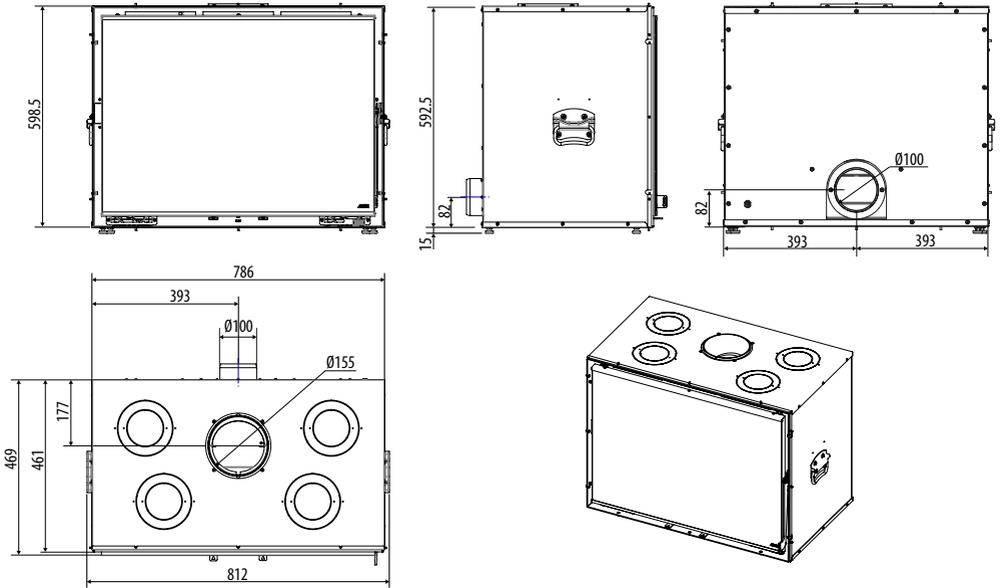
3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DIMENSIONES QBOX 70 WOOD (dimensiones en mm)



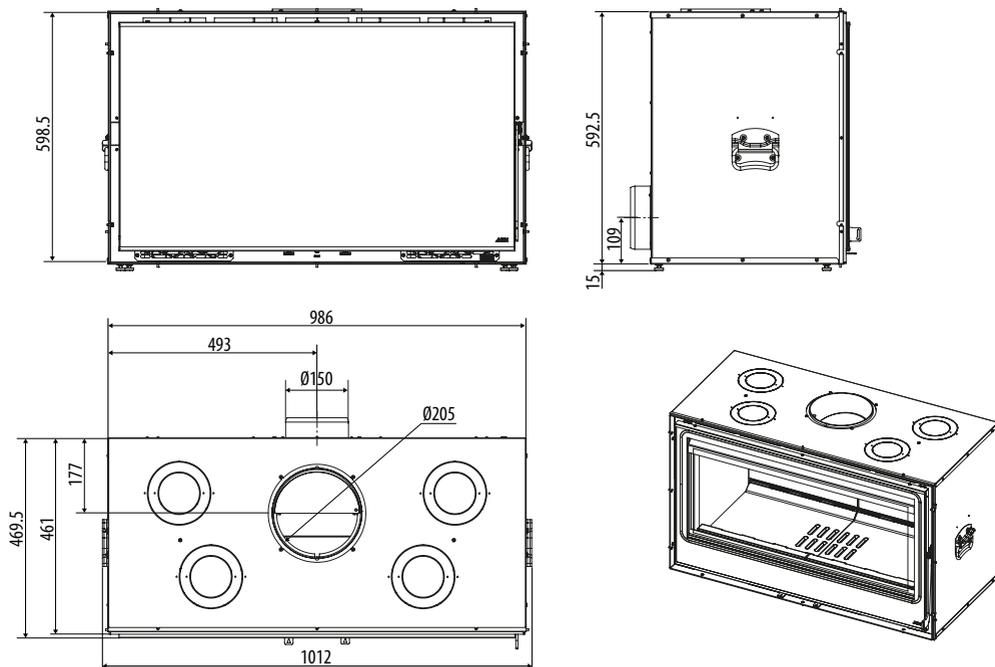
3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DIMENSIONES QBOX 80S WOOD (dimensiones en mm)



3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

DIMENSIONES QBOX 100 WOOD (dimensiones en mm)



3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	QBOX 60 WOOD
Clase de Eficiencia Energética	A+
Tipo de combustible	Leña
Consumo horario	1,77 kg/h
Tempo de recarga/carga	42 min / 1,7 kg
Potencia útil nominal:	6,6 kW (5676 kcal/h)
Potencia útil mínima:	-----
Rendimiento	85,1%
Emisión de CO en los humos (13% O ₂)	0,077%
Partículas/OGC/Nox (13% O ₂)	24 - 65 - 130 mg/Nm ³
Caudal de humos	5,1 g/s
Temperatura humos	200 °C
Tiro recomendado	12 Pa / 0,12 mbar
Volumen calentable m ³	120/55–189/35–330/20*
Salida de humos	Ø15 cm
Peso neto	91 kg
Toma de aire exterior	100 cm ²
Distancia del material combustible (detrás) - dR	150 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (lateral) - dS	100 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (debajo) - dB	200 mm
<p>Notas: Aparato de combustión intermitente. * Volumen calentable según sea la potencia requerida por m³ (respectivamente 55-35-20 W por m³) Para los símbolos dR/dB véase el capítulo "Posicionamiento". Probada según EN 13229 de conformidad con el reglamento 305/2011 (Productos de Construcción).</p>	

3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	QBOX 70 WOOD
Clase de Eficiencia Energética	A+
Tipo de combustible	Leña
Consumo horario	2,41 kg/h
Tempo de recarga/carga	43 min / 1,7 kg
Potencia útil nominal:	8,8 kW (7568 kcal/h)
Potencia útil mínima:	-----
Rendimiento	85,3%
Emisión de CO en los humos (13% O ₂)	0,076%
Partículas/OGC/Nox (13% O ₂)	11 - 58 - 121 mg/Nm ³
Caudal de humos	6,8 g/s
Temperatura humos	218 °C
Tiro recomendado	12 Pa / 0,12 mbar
Volumen calentable m ³	160/55–251/35–440/20*
Salida de humos	Ø15 cm
Peso neto	120 kg
Toma de aire exterior	100 cm ²
Distancia del material combustible (detrás) - dR	150 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (lateral) - dS	200 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (debajo) - dB	200 mm
<p>Notas: Aparato de combustión intermitente. * Volumen calentable según sea la potencia requerida por m³ (respectivamente 55-35-20 W por m³) Para los símbolos dR/dB véase el capítulo "Posicionamiento". Probada según EN 13229 de conformidad con el reglamento 305/2011 (Productos de Construcción).</p>	

3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	QBOX 80S WOOD
Clase de Eficiencia Energética	A+
Tipo de combustible	Leña
Consumo horario	2,54 kg/h
Tempo de recarga/carga	43 min / 1,8 kg
Potencia útil nominal:	9,5 kW (8170 kcal/h)
Potencia útil mínima:	-----
Rendimiento	85,1%
Emisión de CO en los humos (13% O ₂)	0,077%
Partículas/OGC/Nox (13% O ₂)	24 - 65 - 130 mg/Nm ³
Caudal de humos	6,8 g/s
Temperatura humos	226 °C
Tiro recomendado	12 Pa / 0,12 mbar
Volumen calentable m ³	173/55-271/35-475/20*
Salida de humos	Ø15 cm
Peso neto	138 kg
Toma de aire exterior	100 cm ²
Distancia del material combustible (detrás) - dR	150 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (lateral) - dS	200 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (debajo) - dB	200 mm
<p>Notas: Aparato de combustión intermitente. * Volumen calentable según sea la potencia requerida por m³ (respectivamente 55-35-20 W por m³) Para los símbolos dR/dB véase el capítulo "Posicionamiento". Probada según EN 13229 de conformidad con el reglamento 305/2011 (Productos de Construcción).</p>	

3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	QBOX 100 WOOD
Clase de Eficiencia Energética	A+
Tipo de combustible	Leña
Consumo horario	3,15 kg/h
Tempo de recarga/carga	43 min / 2,3 kg
Potencia útil nominal:	11,8 kW (10148 kcal/h)
Potencia útil mínima:	-----
Rendimiento	85,2%
Emisión de CO en los humos (13% O ₂)	0,086%
Partículas/OGC/Nox (13% O ₂)	19 - 67 - 130 mg/Nm ³
Caudal de humos	8,9 g/s
Temperatura humos	223 °C
Tiro recomendado	12 Pa / 0,12 mbar
Volumen calentable m ³	215/55–337/35–590/20*
Salida de humos	Ø15 cm
Peso neto	165 kg
Toma de aire exterior	100 cm ²
Distancia del material combustible (detrás) - dR	150 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (lateral) - dS	250 mm +30 mm (aislante)
Distancia del material combustible (debajo) - dB	200 mm
<p>Notas: Aparato de combustión intermitente. * Volumen calentable según sea la potencia requerida por m³ (respectivamente 55-35-20 W por m³) Para los símbolos dR/dB véase el capítulo "Posicionamiento". Probada según EN 13229 de conformidad con el reglamento 305/2011 (Productos de Construcción).</p>	

3 - DIBUJOS Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ES

MCZ GROUP

ES

REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN DE COMBUSTIBLE SÓLIDO SEGÚN REGLAMENTO (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 (FICHA DE PRODUCTO)

Fabricante:	MCZ GROUP SpA
Marca:	MCZ
Identificador(es) del modelo:	QBOX 60 WOOD
Funcionalidad de calefacción indirecta:	NO
Potencia calorífica directa:	6,6 kW
Potencia calorífica indirecta:	kW
Norma de referencia:	EN 13229:2001/A1:2003/AC:2003/A2:2004/AC:2006
Descripción:	Inserto de leña con carga manual
Organismo Notificado:	ACTECO SRL (N.B. 1880) Via Amman 41, 33084 Cordenons (PN), IT

Combustible	Combustible preferido:	Otros com bustibles apropiados:		
		ηs [%]	EEI [%]	
Madera en tronco, contenido de hu medad ≤ 25 %	SI ¹	NO	75,0	113
Madera comprimida, contenido de humedad < 12 %	NO	NO		
Otra biomasa leñosa	NO	NO		

Observe las precauciones específicas de instalación, montaje y mantenimiento indicadas en el manual que acompaña al producto y las normativas nacionales y locales vigentes

Clase de eficiencia energética **A+** (escala A++ / G)

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido:

Emisiones resultantes de la calefacción de espacios (mg/Nm ³ at 13% O ₂)	CO	NO _x	OGC	PM
a potencia calorífica nominal	956	130	65	24
a potencia calorífica mínima				

Potencia calorífica			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	6,6	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}		kW
Eficiencia útil (PCN de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	η _{th, nom}	85,1	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	η _{th, min}		%
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	e _{l, max}	0,028	kW
A potencia calorífica mínima	e _{l, min}		kW
En modo de espera	e _{l, sb}		kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	YES
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	NO
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	NO
Con control electrónico de temperatura interior	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	NO
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
Control de temperatura interior con detección de presencia	NO
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	NO
Con opción de control a distancia	NO

**REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN DE COMBUSTIBLE SÓLIDO
SEGÚN REGLAMENTO (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 (FICHA DE PRODUCTO)**

Fabricante: **MCZ GROUP SpA**
 Marca: **MCZ**
 Identificador(es) del modelo: **QBOX 70 WOOD**

Funcionalidad de calefacción indirecta: **NO**
 Potencia calorífica directa: **8,8 kW**
 Potencia calorífica indirecta: **kW**
 Norma de referencia: **EN 13229:2001/A1:2003/AC:2003/A2:2004/AC:2006**
 Descripción: **Inserto de leña con carga manual**

Organismo Notificado: **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Via Amman 41, 33084 Cordenons (PN), IT

Combustible	Combustible preferido:	Otros con combustibles	η_s [%]	EEI [%]
		apropiados:		
Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 %	SI ¹	NO	75,0	114
Madera comprimida, contenido de humedad < 12 %	NO	NO		
Otra biomasa leñosa	NO	NO		

Observe las precauciones específicas de instalación, montaje y mantenimiento indicadas en el manual que acompaña al producto y las normativas nacionales y locales vigentes

Clase de eficiencia energética **A+** (escala A++ / G)

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido:

Emisiones resultantes de la calefacción de espacios (mg/Nm ³ at 13% O ₂)	CO	NO _x	OGC	PM
a potencia calorífica nominal	944	121	58	11
a potencia calorífica mínima	4372	84	690	35

Potencia calorífica			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	8,8	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	4,2	kW
Eficiencia útil (PCN de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	$\eta_{th,nom}$	85,3	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	$\eta_{th,min}$	80,2	%
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	$e_{l,max}$	0,022	kW
A potencia calorífica mínima	$e_{l,min}$		kW
En modo de espera	$e_{l,b}$		kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	YES
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	NO
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	NO
Con control electrónico de temperatura interior	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	NO
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
Control de temperatura interior con detección de presencia	NO
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	NO
Con opción de control a distancia	NO

**REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN DE COMBUSTIBLE SÓLIDO
SEGÚN REGLAMENTO (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 (FICHA DE PRODUCTO)**

Fabricante: **MCZ GROUP SpA**
 Marca: **MCZ**
 Identificador(es) del modelo: **QBOX 80S WOOD**

Funcionalidad de calefacción indirecta: **NO**
 Potencia calorífica directa: **9,5 kW**
 Potencia calorífica indirecta: **kW**
 Norma de referencia: **EN 13229:2001/A1:2003/AC:2003/A2:2004/AC:2006**
 Descripción: **Inserto de leña con carga manual**

Organismo Notificado: **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Via Amman 41, 33084 Cordenons (PN), IT

Combustible	Combustible preferido:	Otros com bustibles	η_s [%]	EEI [%]
		apropiados:		
Madera en tronco, contenido de humedad ≤ 25 %	SI*	NO	75,0	113
Madera comprimida, contenido de humedad < 12 %	NO	NO		
Otra biomasa leñosa	NO	NO		

Observe las precauciones específicas de instalación, montaje y mantenimiento indicadas en el manual que acompaña al producto y las normativas nacionales y locales vigentes

Clase de eficiencia energética **A+** (escala A++ / G)

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido:

Emisiones resultantes de la calefacción de espacios (mg/Nm ³ at 13% O ₂)	CO	NO _x	OGC	PM
a potencia calorífica nominal	956	130	65	24
a potencia calorífica mínima	2151	110	194	24

Potencia calorífica			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	9,5	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	5,6	kW
Eficiencia útil (PCN de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	$\eta_{th,nom}$	85,1	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	$\eta_{th,min}$	84,6	%
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	$e_{l,max}$	0,028	kW
A potencia calorífica mínima	$e_{l,min}$		kW
En modo de espera	$e_{l,b}$		kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	YES
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	NO
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	NO
Con control electrónico de temperatura interior	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	NO
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
Control de temperatura interior con detección de presencia	NO
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	NO
Con opción de control a distancia	NO

**REQUISITOS DE INFORMACIÓN QUE DEBEN CUMPLIR LOS APARATOS DE CALEFACCIÓN DE COMBUSTIBLE SÓLIDO
SEGÚN REGLAMENTO (UE) 2015/1185 Y 2015/1186 (FICHA DE PRODUCTO)**

Fabricante: **MCZ GROUP SpA**
 Marca: **MCZ**
 Identificador(es) del modelo: **QBOX 100 WOOD**

Funcionalidad de calefacción indirecta: **NO**
 Potencia calorífica directa: **11,8 kW**
 Potencia calorífica indirecta: **kW**
 Norma de referencia: **EN 13229:2001/A1:2003/AC:2003/A2:2004/AC:2006**
 Descripción: **Inserto de leña con carga manual**

Organismo Notificado: **ACTECO SRL (N.B. 1880)**
Via Amman 41, 33084 Cordenons (PN), IT

Combustible	Combustible preferido:	Otros com bustibles apropiados:	η_s [%]	EEI [%]
Madera en tronco, contenido de hu medad ≤ 25 %	SI*	NO	75,0	113
Madera comprimida, contenido de humedad < 12 %	NO	NO		
Otra biomasa leñosa	NO	NO		

Observe las precauciones específicas de instalación, montaje y mantenimiento indicadas en el manual que acompaña al producto y las normativas nacionales y locales vigentes

Clase de eficiencia energética **A+** (escala A++ / G)

Características al funcionar exclusivamente con el combustible preferido:

Emisiones resultantes de la calefacción de espacios (mg/Nm ³ at 13% O ₂)	CO	NO _x	OGC	PM
a potencia calorífica nominal	1070	130	67	19
a potencia calorífica mínima	2861	110	265	22

Potencia calorífica			
Parámetro	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica nominal	P_{nom}	11,8	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P_{min}	5,8	kW
Eficiencia útil (PCN de fábrica)			
Eficiencia útil a potencia calorífica nominal	$\eta_{th, nom}$	85,2	%
Eficiencia útil a potencia calorífica mínima (indicativa)	$\eta_{th, min}$	83,8	%
Consumo auxiliar de electricidad			
A potencia calorífica nominal	$e_{l, max}$	0,057	kW
A potencia calorífica mínima	$e_{l, min}$		kW
En modo de espera	$e_{l, sb}$		kW

Tipo de control de potencia calorífica/de temperatura interior (seleccione uno)	
Potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior	YES
Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior	NO
Con control de temperatura interior mediante termostato mecánico	NO
Con control electrónico de temperatura interior	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador diario	NO
Con control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal	NO
Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)	
Control de temperatura interior con detección de presencia	NO
Control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas	NO
Con opción de control a distancia	NO

4-DESEMBALAJE

INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DEL EMBALAJE

El material que compone el embalaje del aparato debe ser manipulado correctamente, para facilitar su recogida, reutilización, recuperación y reciclaje siempre que sea posible.

En la siguiente tabla encontrará la lista de los posibles componentes que componen el embalaje, y sus instrucciones para su correcta eliminación.

DESCRIPCIÓN	CODIFICACIÓN MATERIAL	SÍMBOLO	INDICACIONES PARA LA RECOGIDA
BANCADA DE MADERA	LEGNO FOR 50		Recogida SELECTIVA
JAULA DE MADERA			MADERA
PALÉ DE MADERA			Comprobar con el organismo competente cómo entregar este embalaje a la isla ecológica
CAJA DE CARTÓN	CARTÓN ONDULADO PAP 20		Recogida SELECTIVA
PERFIL ANGULAR DE CARTÓN			PAPEL
LÁMINA DE CARTÓN			Comprobar las disposiciones del organismo competente
BOLSA DEL APARATO	POLIETILENO LD-PE 04		Recogida SELECTIVA
BOLSITA DE ACCESORIOS			PLÁSTICO
PLÁSTICO DE BURBUJAS			Comprobar las disposiciones del organismo competente
LÁMINA DE PROTECCIÓN			
ETIQUETAS			
POLIESTIRENO	POLIESTIRENO PS 06		Recogida SELECTIVA
CHIPS DE EMBALAJE			PLÁSTICO
			Comprobar las disposiciones del organismo competente
CINTA DE SEGURIDAD	POLIPROPILENO PP 05 POLIESTER PET 01	 	Recogida SELECTIVA
CINTA ADHESIVA			PLÁSTICO
			Comprobar las disposiciones del organismo competente.
TORNILLERÍA	HIERRO FE 40		Recogida SELECTIVA
GRAPAS PARA CINTA DE SEGURIDAD			METAL
BRIDA DE FIJACIÓN			Comprobar con el organismo competente cómo entregar este embalaje a la isla ecológica

4-DESEMBALAJE



¡IMPORTANTE!

El producto debe colocarse y conectarse con el conducto de humos exclusivamente por un técnico especializado, para respetar todos los reglamentos locales o nacionales. La instalación debe realizarse siempre de acuerdo con la norma UNI 10683.

Una vez desembalado el producto, compruebe que cada una de sus partes funciona perfectamente o ha sufrido daños durante el transporte. Cualquier daño debe señalarse inmediatamente al transportador o al revendedor.

Si el producto se instala en un lugar al que es difícil acceder, es posible aligerar el peso quitando los elementos internos que componen el hogar, pero se recomienda volver a colocar cada elemento correctamente y que la operación la realice exclusivamente el personal especializado.

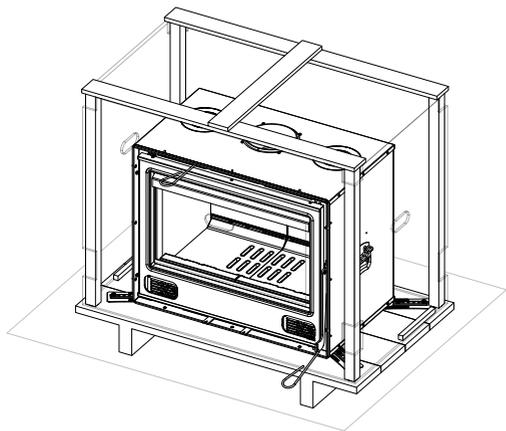
El fabricante declina cualquier responsabilidad si no se respeta la advertencia antes mencionada.

PREPARACIÓN Y DESEMBALAJE

Abra el embalaje, quite el producto de la base y colóquelo en el lugar en el que va a instalarse prestando atención a respetar todas las disposiciones suministradas.



El producto debe desplazarse siempre en posición VERTICAL y solo mediante carros. No arrastre el producto, ya que podría dañar los pies de soporte.



EMBALAJE QBOX 70 WOOD

Preste especial atención para que la puerta y el cristal estén protegidos contra golpes mecánicos que puedan comprometer su integridad. El desplazamiento de los productos debe efectuarse siempre con mucha atención. De ser posible, desembale el producto cerca del lugar en el que se instalará.

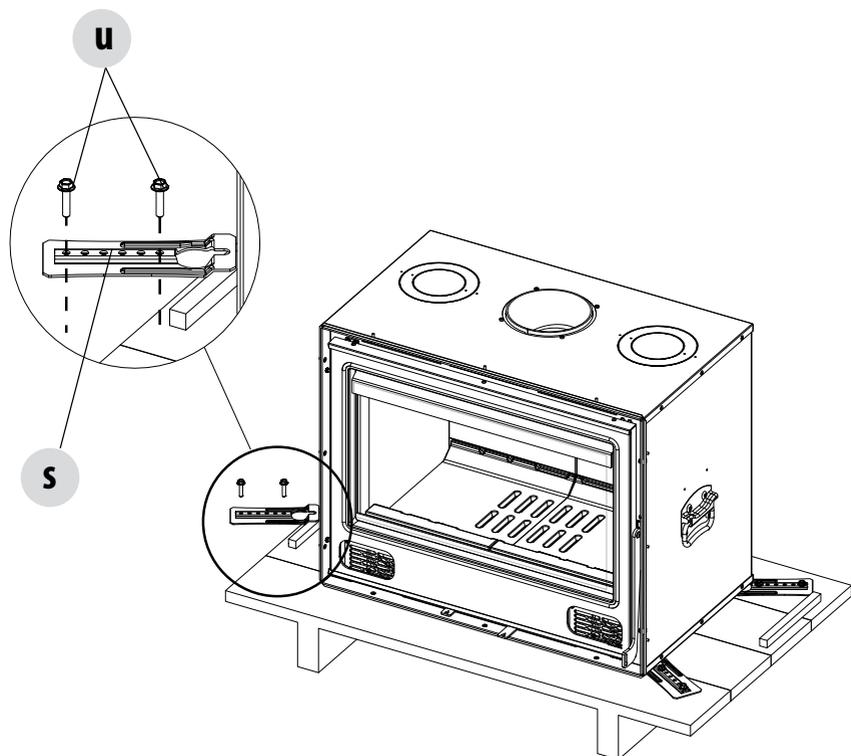
Los materiales que componen el embalaje no son tóxicos ni nocivos y, por tanto, no requieren procesos especiales de eliminación.

Es responsabilidad del usuario final realizar el almacenamiento, la eliminación y el reciclaje en conformidad con las leyes vigentes.

Antes de proceder al montaje del producto, asegúrese de retirar todos los componentes que puedan quemarse (poliestireno, instrucciones y etiquetas adhesivas diversas).

4-DESEMBALAJE

Para retirar el producto del palé, hay que quitar los dos tornillos «u» y retirar la placa «s» de la pata de la estufa. Las bridas «s» son cuatro.



5- COLOCACIÓN

COLOCACIÓN Y DISTANCIAS MÍNIMAS

El producto puede colocarse en una esquina o en la pared.

Puede instalarse a la altura deseada construyendo un soporte adecuado in situ.

Evalúe siempre las condiciones estáticas del plano sobre el que se apoyará el peso y deje siempre un espacio de aire mínimo de 5 cm entre el producto y las paredes.

Monte el revestimiento de la superficie del fuego a seco, dejando una apertura de 1 cm para el aislamiento.

Cuando se instale cerca de material inflamable, respete las siguientes medidas de seguridad mínimas (véase la tabla de datos técnicos):

A = 150 mm (distancia de la pared trasera - RETRO)

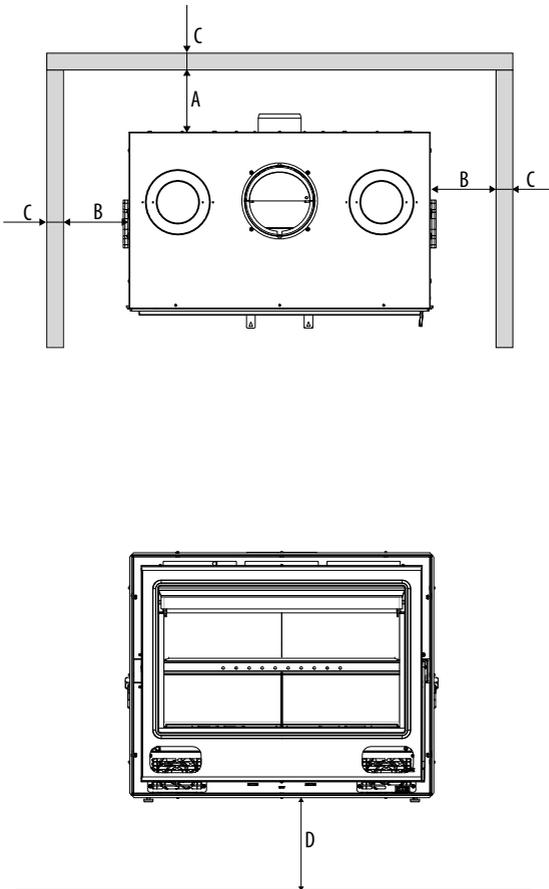
B = 100/200/250 mm (distancia de las paredes laterales - LADO)

C = 30 mm (material aislante)

D = 400 mm (distancia al suelo)

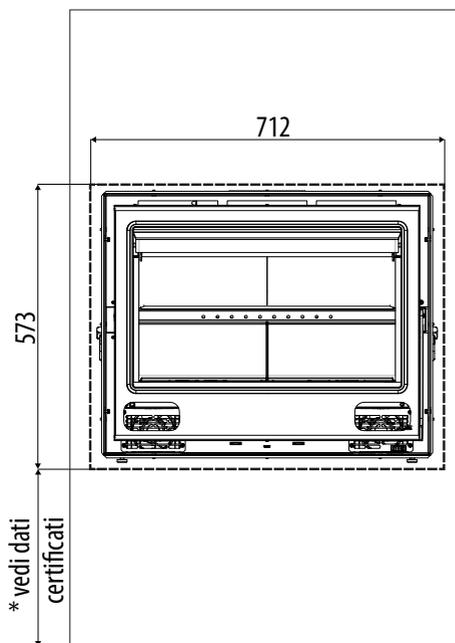


Si el producto se coloca en el suelo o cerca de paredes inflamables, se recomienda un aislamiento adecuado.



5- COLOCACIÓN

MEDIDA DE AGUJERO EN PARED (bajo marco 3/4 lados - accesorio)



*MEDIDA DE AGUJERO EN PARED QBOX
70 WOOD*

QBOX 60 WOOD 613*513 mm

QBOX 70 WOOD 712*573 mm

QBOX 80S WOOD 803*607 mm

QBOX 100 WOOD 1003*613 mm

5- COLOCACIÓN

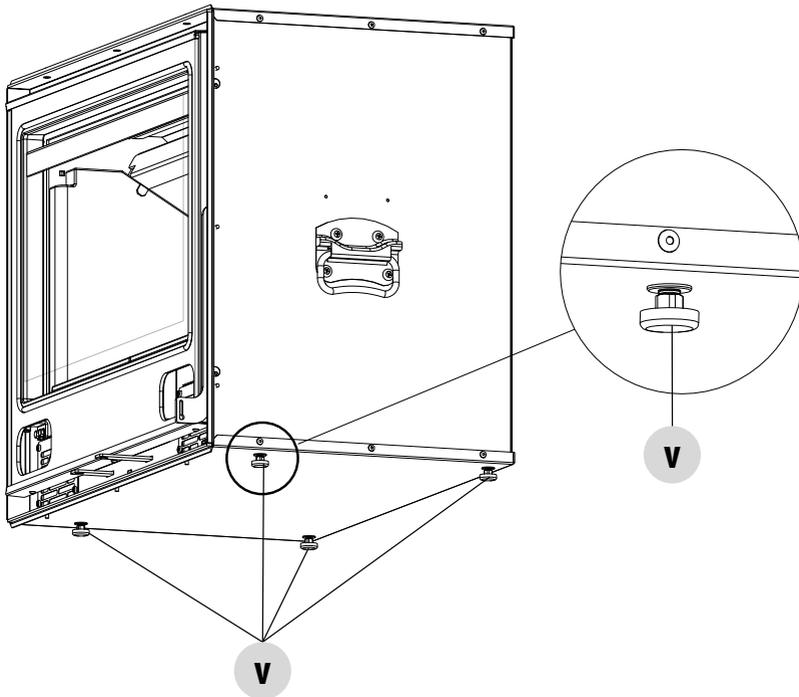
AJUSTE DE LA ALTURA Y DE LA NIVELACIÓN DEL PRODUCTO

El producto está equipado con pies de ajuste en «V», que se atornillan al producto, y están destinados a ajustar la nivelación de la superficie de fuego del producto; están provistos, por tanto, de una mínima regulación.

Para ajustar los pies, levante ligeramente el producto, sujete la parte roscada del tornillo con los dedos y enrosque o desenrosque para permitir la nivelación (el ajuste es de aproximadamente 1 cm).

En cualquier caso, no elimine los pies, indispensables para la nivelación. La retirada de los pies se considera una modificación estructural del producto y, por tanto, invalida la garantía.

Si el suelo es de material inflamable, la parte inferior del producto debe estar a una distancia mínima de 500 mm del suelo, de acuerdo con la certificación del producto.



1. Girando los pies en el sentido de las agujas del reloj se baja el producto
2. Girando los pies en sentido contrario a las agujas del reloj se eleva el producto

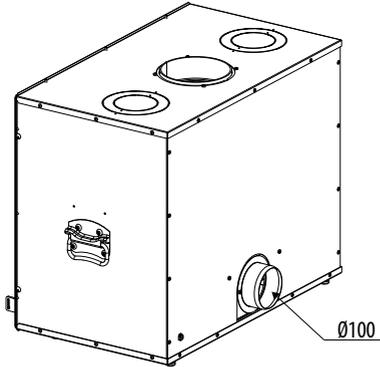
6- AIRE COMBURENTE

ENTRADA DE AIRE DE COMBUSTIÓN

El producto está provisto de un agujero de 100 mm de diámetro para la entrada del aire necesario para la combustión. Conecte mediante un tubo flexible el agujero de entrada de aire en el exterior y una rejilla en el interior del local para que haya una mezcla perfecta del aire dentro del local de instalación.



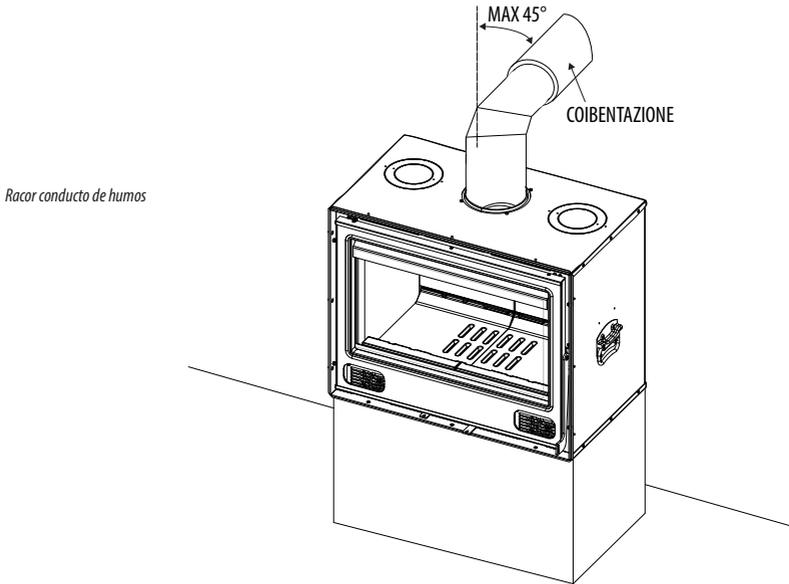
NO CIERRE NUNCA EL AGUJERO DE ENTRADA DE AIRE COMBURENTE.



7- CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS

RACOR CONDUCTO DE HUMOS

Se recomienda conectar la termochimenea con el conducto de humos utilizando tubos y curvas de acero aluminato capaz de resistir a las temperaturas elevadas que se alcanzan en ese tramo y a la corrosión de los humos. Estos racores están disponibles bajo pedido en diferentes medidas (consulte nuestro catálogo) y simplifican la instalación, ya que se montan encastrando unos con otros.



Las posibles ampliaciones de la sección del racor deben realizarse directamente sobre la campana de la termochimenea y no a lo largo del conducto de humos.

Una vez completada la instalación, es obligatorio aislar el racor de humos con revestimiento de fibra cerámica o material resistente a al menos 600°C.

8- AISLAMIENTO

MONTAJE DEL REVESTIMIENTO Y CONTRACAMPANA



ANTES DE EMPEZAR CUALQUIER OPERACIÓN DE REVESTIMIENTO DE LA TERMOCHIMENEA, LEA EL CAPÍTULO "PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO".

La termochimenea y las partes del revestimiento deben sujetarse entre sí **SIN TOCAR LA ESTRUCTURA DE ACERO** para evitar que se transmita calor a los mármoles y/o a las piedras y para permitir las dilataciones térmicas que se dan normalmente; preste atención a los acabados de madera tipo vigas o a las repisas.

Se recomienda realizar la contracampana de cartón yeso de tipo ignífugo de 15/20 mm de espesor con chasis autoportante con perfil galvanizado, para no influir negativamente en los componentes del revestimiento (vigas de madera o dinteles de mármol) que no tienen base de sustentación y **para poder intervenir fácilmente en caso de anomalías y/o futuros mantenimientos.**

Monte el **revestimiento de la superficie del fuego a seco, dejando una apertura de 1 cm** entre la termochimenea y la superficie del fuego, para aislarlo.

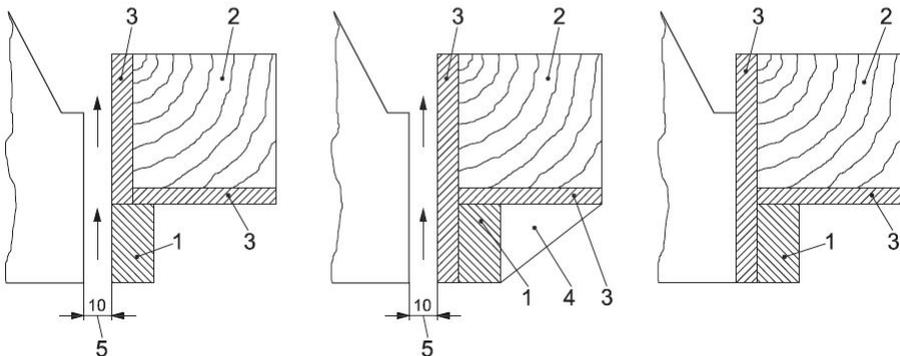
AISLAMIENTO DE LA TERMOCHIMENEA

La termochimenea debe estar siempre separada de las paredes y del techo adyacentes.

Si es necesario, utilice materiales aislantes para aislar las paredes en contacto con la termochimenea, en caso de que estas últimas corran el riesgo de estropearse o incluso incendiarse (paredes de madera, cartón yeso, etc.).

AISLAMIENTO VIGA DE MADERA

La viga de madera debe protegerse con un aislamiento adecuado de las partes calientes, para prevenir el riesgo de incendio o de daños del revestimiento.



PROTECCIÓN TÉRMICA DE LA VIGA (ejemplos de construcción)

1. REPISA DE MÁRMOL U OTRO MATERIAL INCOMBUSTIBLE
2. Viga de madera
3. AISLANTE QUE HAY QUE APLICAR
4. DEFLECTOR DE MATERIAL INCOMBUSTIBLE
5. CÁMARA DE AIRE (mm)

9- VENTILACIÓN

BOQUILLAS DE VENTILACIÓN DE LA CAMPANA

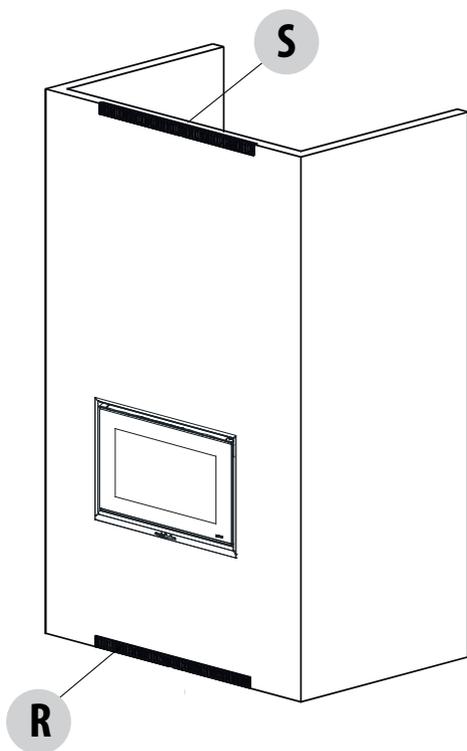
Es obligatorio instalar las boquillas de ventilación de la campana del fabricante o unas boquillas que puedan garantizar la misma funcionalidad y la misma sección de paso del aire.

El fabricante no responde por posibles daños causados a la estructura o a los componentes eléctricos debidos al incumplimiento de esta advertencia.

Para un funcionamiento correcto de la ventilación ambiental, se recuerda que:

- En la parte inferior "R" del revestimiento **hay que prever** una apertura de entrada del aire convectivo no inferior a 400 cm².
- En la parte superior "S" **hay que prever** una apertura de liberación (suplementaria a las boquillas canalizadas) de al menos 520 cm² para liberar en el ambiente el calor residual que se acumula en el interior del revestimiento.

Este procedimiento, además de garantizar un funcionamiento ideal del producto, permite recuperar parte del calor de la estructura que se perdería si permaneciese dentro del revestimiento.



Las imágenes son meramente indicativas.

S - salida de aire de convección

R - entrada de aire de convección

Las rejillas "S" y "R" son indispensables para dejar salir el calor que se esconde en el interior de la campana y es obligatorio colocarlas independientemente del tipo de instalación o revestimiento.

9-VENTILAZIONE

ELECCIÓN DE LA MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO



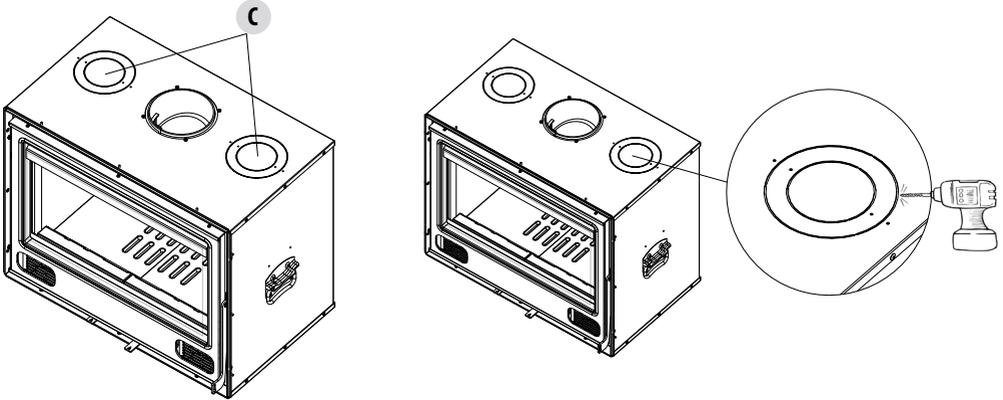
¡IMPORTANTE!

Antes de la instalación, hay que decidir si el aire caliente se expulsa por las boquillas frontales del insertable o se canaliza a través de los dos semitroquelados superiores.

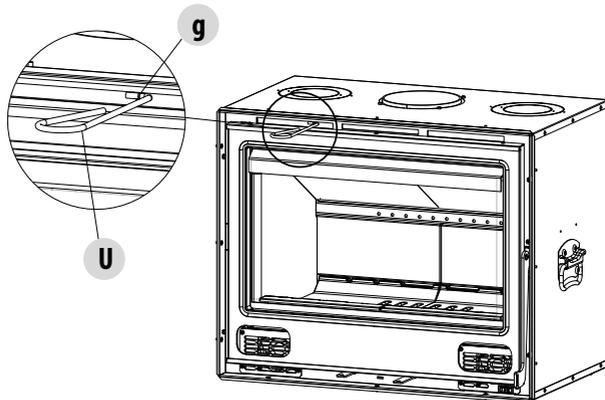
Si decide canalizar el aire, es necesario abrir los semitroquelados superiores ('C') Ø100 y Ø150.

Para separar los semitroquelados utilice un taladro con una punta de Ø4 mm (véase la imagen).

A continuación, conecte dos tubos con boquillas de pared (NO de serie) a los semitroquelados para dejar salir el aire caliente.



En este caso, se recomienda cerrar la salida de aire frontal con el gancho en "U". Enganche el gancho 'U' en el gancho 'g' y tire. Esto dirigirá todo el aire al conducto superior (véase también la página siguiente).



El producto está equipado con ventiladores para ventilación frontal o canalizada, por lo que no es necesario instalar ningún kit con motores o centralitas.

9-VENTILAZIONE

CONEXIÓN DE VENTILACIÓN FRONTAL

Aire comburente

La entrada del aire de combustión "B" de \varnothing 100 instalada en el producto debe conectarse al exterior del revestimiento mediante un tubo de 100 mm de diámetro con una longitud máxima de 3 metros.

Salida de humos

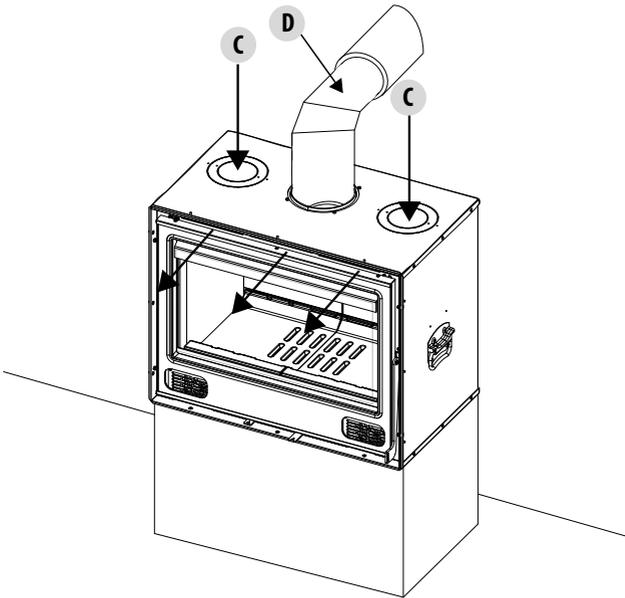
La salida de humos "D" debe conectarse mediante el racor de humos a un conducto de evacuación de humos adecuado.

Aire de convección

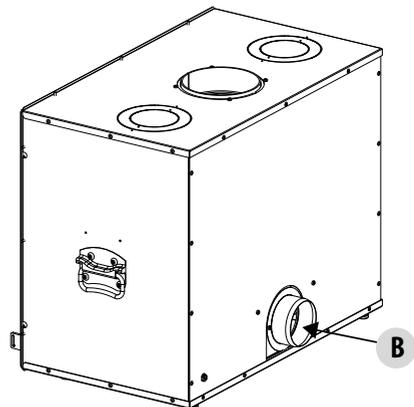
Prepare una rejilla de toma de aire inferior "R" de al menos 400 cm² netos y una rejilla de liberación de aire superior "S" de al menos 230 cm² netos, para descomprimir la campana (vea las indicaciones de la página anterior «BOQUILLAS DE VENTILACIÓN DE LA CAMPANA»).

Aire de calefacción

En el caso de la ventilación frontal, el aire caliente sale por la parte superior del producto.



Las imágenes son meramente indicativas.



9-VENTILAZIONE

CANALIZACIÓN DEL AIRE CALIENTE

Aire comburente

La entrada del aire de combustión "B" de Ø 100 instalada en el producto debe conectarse al exterior del revestimiento mediante un tubo de 100 mm de diámetro con una longitud máxima de 3 metros.

Salida de humos

La salida de humos "D" debe conectarse mediante el racor de humos a un conducto de evacuación de humos adecuado.

Aire de convección

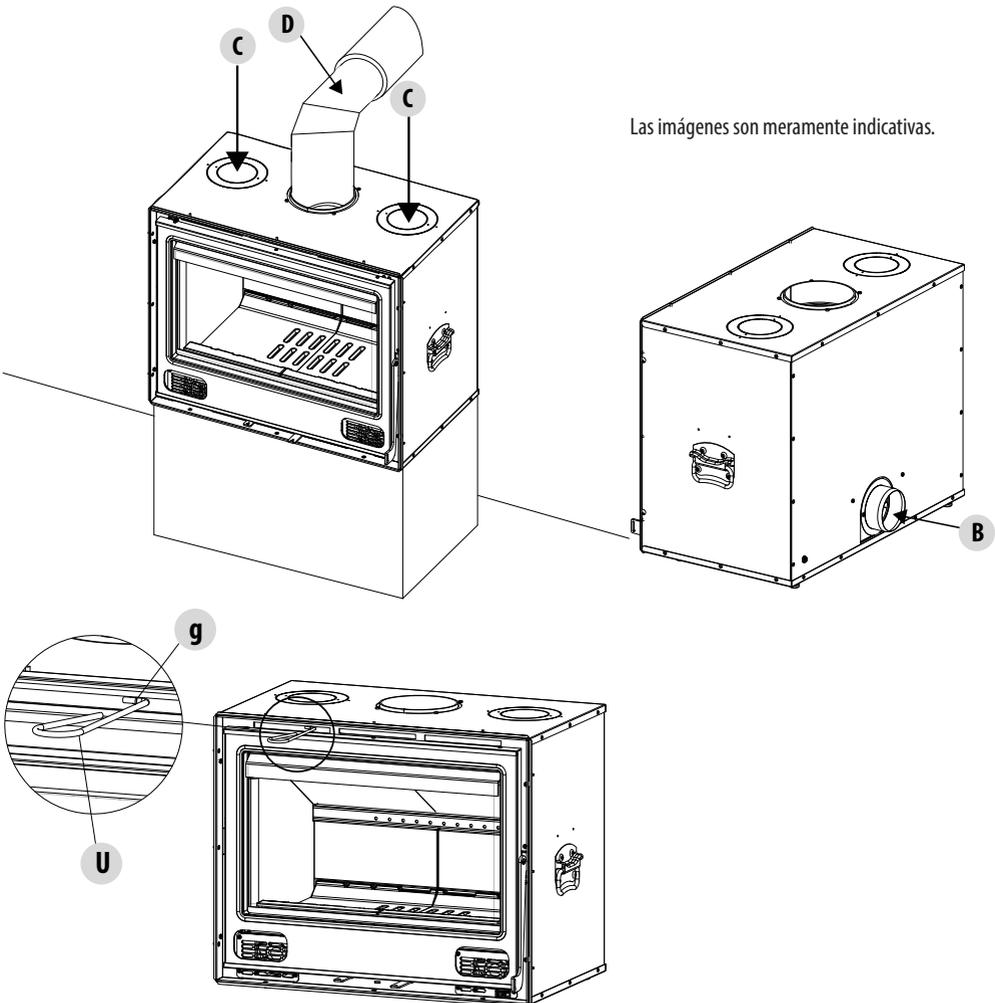
Prepare una rejilla de toma del aire en la parte inferior "R" de al menos 400 cmc netos y una de liberación en la parte superior "S" de al menos 230 cmc netos, para descomprimir la campana.

Aire de calefacción

En caso de ventilación canalizada, abra los dos semitroquelados superiores «C», conecte dos tubos de diámetro de 100/150 mm y conecte con dos boquillas para la salida de aire caliente.

Aire frontal

Es necesario cerrar el aire frontal tirando del gancho "g" con el gancho "U".



Las imágenes son meramente indicativas.

10-ELECCIÓN DEL COMBUSTIBLE

COMBUSTIBLE: Leña

Para obtener el máximo rendimiento de su producto, es de vital importancia que **la leña que se utilice cuente con las características adecuadas.**

Se recomienda usar leña para calefacción, como por ejemplo, **roble - haya - fresno - acacia bastarda** o bien, troncos de madera prensados no resinados. **Estos últimos tienen un poder calorífico alto y se deben usar con cautela para evitar sobrecalentamientos dañinos para el producto.** Los combustibles como el álamo-pino-castaño-eucalipto-mirto tienen un bajo poder calorífico siendo madera blanda, es decir, tierna. Para todos los tipos mencionados es fundamental la humedad que contienen.

Encendiendo el fuego con leña con una humedad más elevada, gran parte del contenido energético del mismo se utilizará para secar el agua. El uso de leña húmeda ocasiona también una mala combustión, depósitos de hollín y alquitrán en el conducto de humos que, en el peor de los casos, pueden provocar incendios. Otros inconvenientes son los depósitos de hollín en el cristal del producto y molestias para los vecinos.



¡Atención!

Está absolutamente prohibido usar combustibles fósiles, leña impregnada, pintada o encolada, hojas de virutas, plástico u opúsculos de color, como combustible. Todos estos productos desarrollan durante la combustión ácido clorhídrico o metales pesados, nocivos para el medioambiente y la chimenea.

El ácido clorhídrico puede corroer también el acero o la obra del conducto de humos.

La tabla siguiente indica el porcentaje de humedad y el poder calorífico de una cepa de 1 kg quemada.

La condición óptima de uso y un tiempo de secado de 24 meses, corresponderá a una humedad del 16%, con una energía relativa equivalente a 15350 kJ/kg.

Se produce una pérdida significativa del 25% cuando la leña tiene un porcentaje del 29%, con una energía equivalente a 12200 kJ/kg.

Humedad media (%) de la leña en porcentaje		
Leña puesta al resguardo 3 meses después del corte		
Tiempo de secado	Leña	Poder calorífico (kJ/kg)
0 (leña verde)	75%	
3 meses	44%	
6 meses	29%	12200
9 meses	26%	
12 meses	25%	13250
18 meses	17%	
24 meses	16% ÓPTIMO	15350
30 meses	15%	

+25%

- el tipo de leña: se recomienda usar solo leña virgen, no contaminada e informarse sobre las propiedades de la leña y del envejecimiento correcto;
- la humedad: debe utilizarse solamente leña seca porque la húmeda calienta poco, disminuye el rendimiento del aparato y produce emisiones contaminantes;
- las dimensiones: hay que preferir la leña cortada respecto a la redonda y troncos de tamaño uniforme, mejor si medianos-pequeños (25-33 cm de largo, 5-15 cm de diámetro).

CONCLUSIÓN

La tabla determina la pérdida de energía de la leña y puede resumirse en una breve consideración: la pérdida del 25% de energía equivale a perder 1 cepa (1 kg) de 4 cepas.

11-FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIAS ANTES DEL ENCENDIDO

Asegúrese de haber leído y comprendido perfectamente el contenido de este manual de instrucciones.

Retire del hogar del producto y de la puerta todos los componentes que puedan quemarse (instrucciones y etiquetas adhesivas).

Retire los adhesivos de la vitrocerámica, de lo contrario, la alta temperatura puede derretirlos y dañar de forma irreparable el cristal.

El producto puede colocarse tanto en una esquina como en la pared.



Evite tocar el producto durante el primer encendido, puesto que la pintura en esta fase completa su secado y se endurece. ¡Es conveniente garantizar una ventilación adecuada en el ambiente durante el encendido inicial, puesto que el producto despidе un poco de humo y de olor a pintura!

De ser necesario, retoque la pintura con la bombona spray con el color correcto.

No permanezca cerca del producto y, como ya se ha dicho, ventile el ambiente. El humo y el olor a pintura se desvanecerán después de aproximadamente una hora de funcionamiento; recuerde, sin embargo, que no son nocivos para la salud.



El producto estará sometido a expansión y contracción durante las fases de encendido y enfriamiento, y por tanto puede emitir ligeros chirridos.

Este fenómeno es absolutamente normal puesto que la estructura es de acero laminado, y no debe considerarse como un defecto.



SOLO PARA EL PRIMER ENCENDIDO

Es sumamente importante asegurarse de no sobrecalentar enseguida el producto, y llevarlo a alcanzar gradualmente la temperatura requerida.

De esta forma se evitan daños a las soldaduras y a la estructura de acero.

PRUEBA DE FUNCIONAMIENTO



¡¡ATENCIÓN!!

ANTES DE REALIZAR CUALQUIER OPERACIÓN PARA EL MONTAJE DEL REVESTIMIENTO, HAGA UNA PRUEBA GENERAL DE LA TERMOCHIMENEA SIGUIENDO ESTOS PUNTOS:

- Encienda el fuego con moderación, para comprobar que el racor de humos no tenga pérdidas de humo u hollín.



EL FABRICANTE SE EXIME DE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS QUE SE PUEDAN CAUSAR AL REVESTIMIENTO SI NO SE REALIZAN LOS CONTROLES PREVENTIVOS INDICADOS ANTERIORMENTE Y SEA NECESARIO DEMOLER EL REVESTIMIENTO PARA REALIZAR REPARACIONES O REGULACIONES.

FASES PARA EL PRIMER ENCENDIDO DE PRUEBA

- Asegúrese de haber leído y comprendido perfectamente el contenido de este manual de instrucciones.
- Retire del hogar de la termochimenea y de la puerta todos los componentes que puedan quemarse (instrucciones y etiquetas adhesivas).
- Retire los adhesivos de la vitrocerámica, de lo contrario, la alta temperatura puede derretirlos y dañar de forma irreparable el cristal. En tal caso, el fabricante no reconocerá la garantía del cristal.
- Abra al máximo el registro frontal del aire comburente, utilizando el tirador antiquemaduras.
- Coloque la leña de tamaño pequeño y bien seca (humedad 15/20%).
- Encienda el fuego a régimen moderado sin sobrecalentar excesivamente la estructura. Cuando la chimenea es nueva, se puede advertir un olor causado por la presencia de un velo oleoso y de la pintura en exceso, que desaparece encendiendo varias veces la chimenea.
- No cierre inmediatamente la puerta con barra deslizante; déjela abierta unos 10 cm de manera que la leña pueda arder mejor y que la posible humedad interna pueda secarse. Cuando la llama sea estable, cierre la puerta completamente.

11-FUNCIONAMIENTO

Un porcentaje alto de humedad provoca fenómenos de condensación en el conducto de humos causando una alteración del tiro y generando humo y un notable depósito de hollín en el hogar, en el cristal de la puerta y en la chimenea con la posibilidad de incendio de esta; además determina una eficiencia global mucho más baja.

El uso de leña húmeda o tratada libera una cantidad de humo superior respecto a la normalidad, lo cual puede ensuciar el cristal más rápidamente. También las bajas prestaciones de la chimenea pueden comprometer la limpieza del cristal, ya que el humo permanece en la cámara de combustión durante más tiempo.



No use combustibles tratados (madera pintada o lacada) o no adecuados (plástico o derivados) que puedan liberar sustancias tóxicas o contaminantes.

No quemar desechos.

Los gases que se producen con la combustión derivada del uso de combustible no idóneo pueden causar daños al producto, a la chimenea, contaminar y perjudicar su salud.

12- PRIMER ENCENDIDO

NOTA ACERCA DE LA EXHALACIÓN DE LAS PINTURAS

Se sugiere ventilar el local con el primer encendido, para evacuar posibles olores y/o humos emitidos por la pintura en fase de secado y endurecimiento debidos al calor.



No permanezca cerca de la estufa y, como ya se ha dicho, ventile el ambiente. El humo y el olor a pintura se desvanecerán después de aproximadamente una hora de funcionamiento; recuerde, sin embargo, que no son nocivos para la salud.

Se recomienda realizar el primer encendido con leña fina y seca.

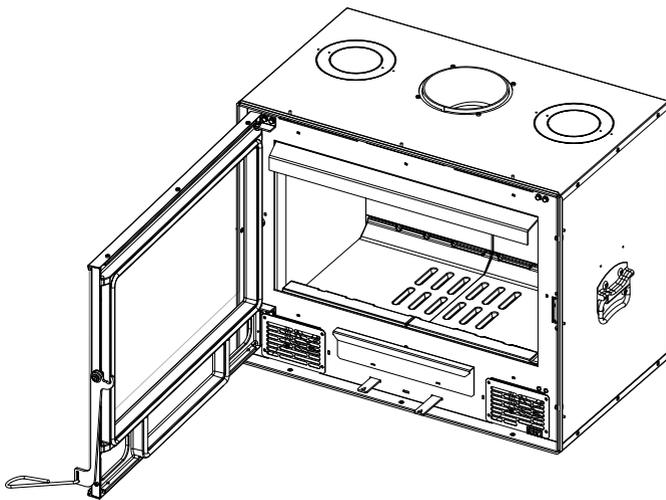
La entrada del aire comburente debe estar completamente abierta (POSICIÓN de la palanca toda «extraída»). Cuando se inicie la combustión se pueden introducir maderas con tamaño normal.

Durante las diversas recargas, abra la puerta del hogar lentamente para evitar que se esparza el humo en la habitación.

CÓMO ENCENDER DE MANERA ÓPTIMA EL HOGAR

Se recomienda proceder como se describe a continuación:

- carga de la leña en el interior del hogar;
- use astillas muy secas o los enciende fuegos específicos, para alcanzar rápidamente una temperatura elevada en el hogar, pero evite el papel o el cartón que al quemarse, contaminan el aire;



- facilite la introducción de aire fresco en la fase de encendido para conseguir una llama vigorosa, abriendo completamente la toma de aire y cerrándola de nuevo cuando se haya formado una buena base de brasas (POSICIÓN de la palanca toda «extraída»);
- tenga siempre bien cerrada la puerta del aparato durante el funcionamiento.

Exceptuando los primeros dos/tres encendidos de rodaje de la termochimenea nueva, donde se recomienda no sobrecalentar el producto, las modalidades de encendido sucesivas son muy importantes para que la estructura y el conducto de humos se calienten rápidamente y obtener las prestaciones deseadas.

De hecho, el encendido debe realizarse cargando una generosa cantidad de combustible mixto entre astillas de cebado y cepas de tamaño medio (6/7 kg) y repitiendo esta modalidad de alimentación también en la carga siguiente. No se recomienda utilizar cepas grandes para el cebado porque hacen que el proceso de encendido y calefacción se alargue y sea menos eficaz. Las cepas de mayor tamaño pueden utilizarse sucesivamente en la fase de alimentación de régimen.

La modalidad antes indicada permite que la estructura se sobrecaliente rápidamente y mantenga después una temperatura interna ideal para obtener las máximas prestaciones, el cristal limpio y el refractario interno de color blanco.

12- PRIMER ENCENDIDO



La foto de al lado muestra una pila encendida por arriba con astillas secas. Método más correcto y limpio para encender la leña.



Al lado, troncos encendidos por abajo con astillas secas. Es el método más utilizado pero no el recomendado por las emisiones de partículas que produce.



Al lado, pila desordenada sin módulo de encendido. Es un método que hay que evitar.



Al lado, troncos verticales con encendido por abajo. Es un método que hay que evitar.

La calidad de la llama y la limpieza de las superficies internas de la termochimenea (Alutec de color blanco y cristal limpio) son un termómetro excelente de la temperatura interna del equipo (*). De hecho, mayor es la temperatura interna y mejores serán las prestaciones y la limpieza de funcionamiento; por tanto, las mejores prestaciones de funcionamiento se obtienen cuando en la base del hogar se acumula un lecho discreto de brasas ardientes que permiten mantener una temperatura interna uniforme y elevada.

Una vez finalizada la fase de encendido y recalentamiento de la cámara, se puede bajar la llama a través del registro (ponga el registro en posición «CERRADA»). Las cargas posteriores deben realizarse utilizando la cantidad ESPECIFICADA de madera prevista en las características TÉCNICAS del producto.

(*) Las prestaciones y el alcance de las temperaturas internas y la limpieza consecuente están fuertemente influenciadas por la calidad y la humedad de la madera (<20%) y por la calidad y el tiro del conducto de humos (>12 Pa en caliente)

CARGA DE COMBUSTIBLE

Para la carga común de combustible es suficiente abrir la puerta del fuego utilizando el tirador antiquemaduras suministrado o el tirador. **Durante el uso, la estructura metálica y el cristal alcanzan temperaturas elevadas por tanto, utilice una protección térmica adecuada (por ejemplo, guantes).** Durante el uso normal, tenga siempre la puerta del fuego completamente bajada/cerrada, ya que las posiciones intermedias causan combustiones anómalas (efecto forja), un consumo rápido de leña y pueden provocar también, salidas de humo debidas a las temperaturas elevadas del hogar.

Abra la puerta exclusivamente para las operaciones de carga del combustible y solo durante breves intervalos de tiempo.

La termochimenea tiene su máximo rendimiento y su mejor funcionamiento con la puerta cerrada, ya que la hermeticidad de la cámara de combustión y la entrada calibrada de oxígeno, permite el aumento de los niveles de rendimiento.



Para obtener la potencia nominal y una condición óptima de combustión, introduzca la carga de leña y respete el intervalo de recarga indicado en la tabla de los datos técnicos.

13- CONTROL DE LA COMBUSTIÓN

AIRE PRIMARIO

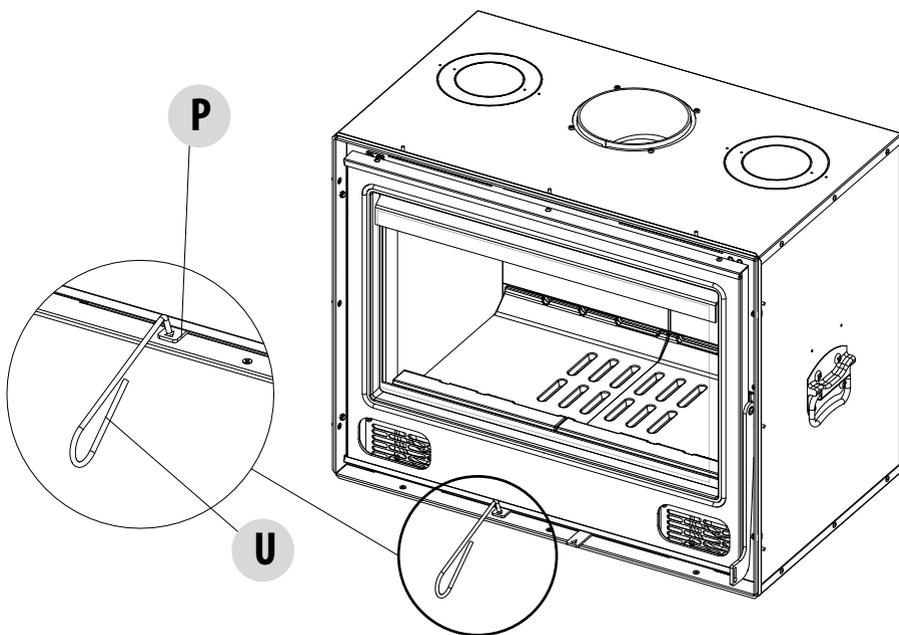
El aire primario entra cuando el registro frontal 'P' está en la posición «EXTRAÍDA». Este aire permite la combustión. Recomendamos utilizar el gancho en "U" suministrado mientras se realizan las regulaciones de aire para evitar quemaduras. La palanca 'P' puede extraerse hasta el final de la carrera o en pasos intermedios para ajustar la entrada de aire.

Cuando la llama esté bien encendida, coloque la palanca de regulación de aire 'P' en posición totalmente «CERRADA».

El propósito de la palanca colocada en la posición «totalmente EXTRAÍDA» es llevar una gran cantidad de aire primario bajo la superficie del fuego del hogar para permitir que el fuego se encienda rápida y eficazmente.

Para obtener el mejor rendimiento de la chimenea, después de encenderla y obtener un lecho uniforme de brasas, coloque el registro de aire en la posición «CERRADA».

Realice las recargas según se indica en la tabla de datos técnicos.



13- CONTROL DE LA COMBUSTIÓN

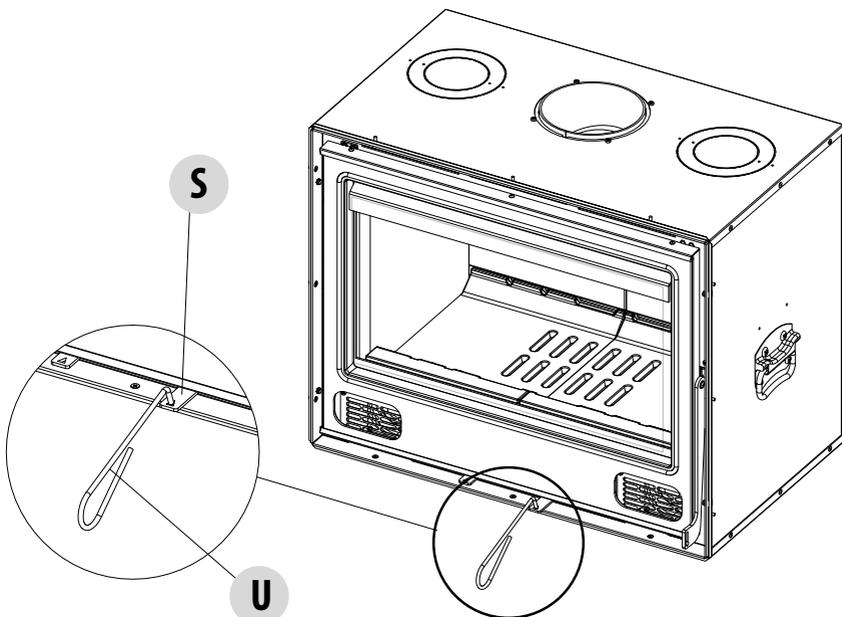
AIRE SECUNDARIO

La regulación se realiza con la palanca 'S'. Recomendamos utilizar el gancho en "U" suministrado mientras se realizan las regulaciones de aire para evitar quemaduras. El aire secundario es el que permite que se complete la combustión y que aumenten los rendimientos.

En la posición de la palanca «EXTRAÍDA», la entrada de aire es mayor y se utiliza durante el encendido.

Cuando el producto esté encendido, cierre la palanca 'S'. En esta posición, la cantidad de aire en la cámara de combustión disminuye, por lo que solo habrá una pequeña cantidad de aire secundario.

Esta posición se utiliza para prolongar la combustión (por ejemplo, por la noche o cuando no se está en casa), de modo que el producto funciona al mínimo por autocombustión, se ahorra combustible y se mantiene la llama.



El uso de leña húmeda o tratada libera una cantidad de humo superior respecto a la normalidad, lo cual puede ensuciar el cristal más rápidamente. También las bajas prestaciones del conducto de evacuación de humos pueden comprometer la limpieza del cristal, ya que el humo permanece en la cámara de combustión durante más tiempo.

14- VENTILADORES

INTERRUPTOR

En la esquina inferior derecha hay un interruptor que permite encender los dos ventiladores "V" de la parte inferior del producto. El interruptor tiene tres posiciones:

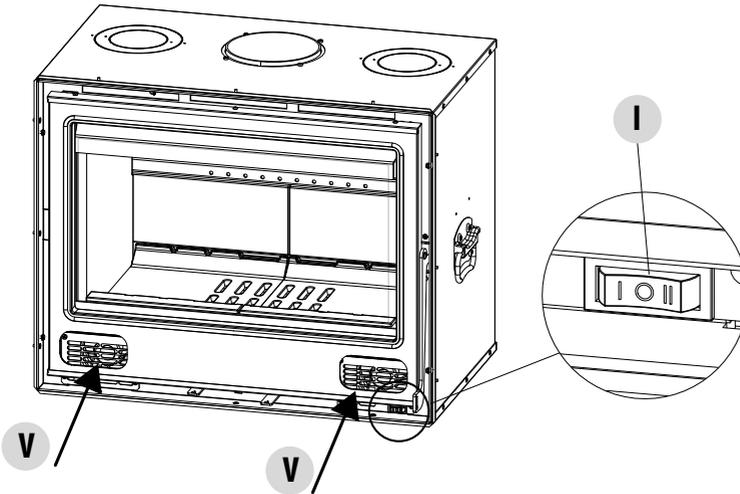
- 0 - mínimo en automático
- I - velocidad mínima en manual
- II - velocidad máxima en manual

Habrán tres cables que se conectarán a un enchufe (no suministrado) y luego se enchufarán a una toma de corriente en la pared.

Con el interruptor en 0, los ventiladores se pondrán en marcha cuando el termostato detecte una temperatura determinada.

La temperatura se alcanzará de acuerdo con las cargas de madera exigidas durante la certificación y los ventiladores se encenderán en unos 30 minutos (tiempo aproximado en función del tipo de combustible y de la carga).

Este tipo de ventilación funciona tanto para la ventilación canalizada (es decir, conectando los orificios superiores a tubos y conectándolos con boquillas) como para la ventilación frontal (consulte las páginas dedicadas).

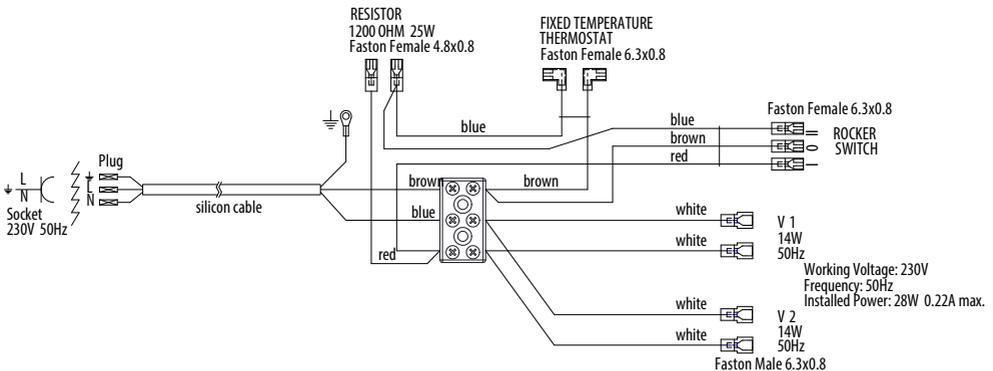


DISPOSICIONES PARA LA PUESTA A TIERRA



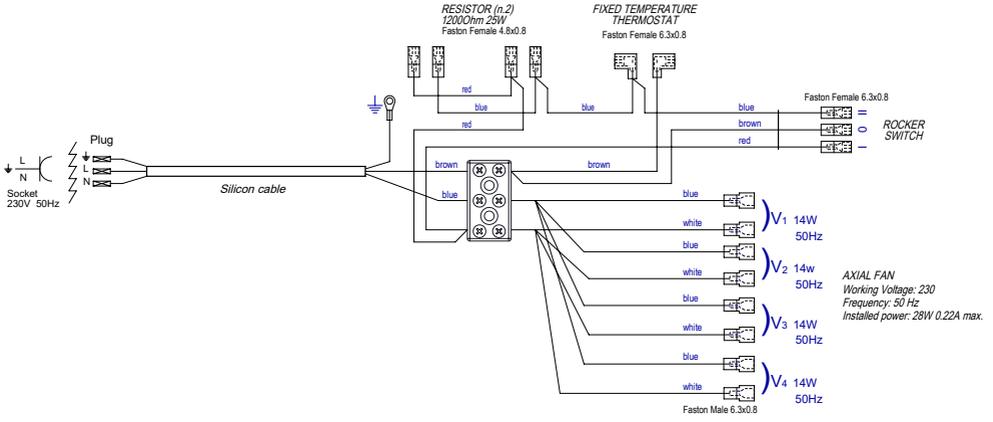
Al haber partes eléctricas, la chimenea debe estar conectada de forma segura a un contacto de tierra, de acuerdo con la normativa vigente

ESQUEMA ELÉCTRICO QBOX 60/70/80S WOOD



14- VENTILADORES

ESQUEMA ELÉCTRICO QBOX 100 WOOD



15- PUERTA DEL HOGAR

APERTURA DE LA PUERTA

Para abrir la puerta "M" del producto, introduzca el gancho "U" en el agujero presente en la manija y tire hacia sí.

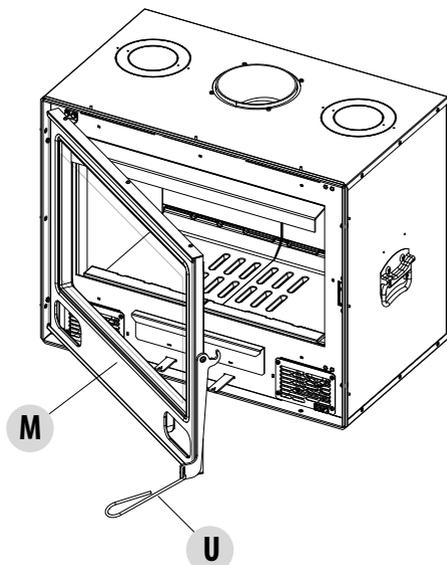
Durante el uso normal, mantenga siempre la puerta del fuego completamente cerrada, ya que las posiciones intermedias provocan una combustión anormal (efecto forja), un rápido consumo de leña y reducen drásticamente la eficacia calorífica del aparato.

El producto tiene su máximo rendimiento y su mejor funcionamiento con la puerta cerrada, ya que la hermeticidad de la cámara de combustión y la entrada calibrada de oxígeno, permite el aumento de los niveles de rendimiento.



¡Atención!

Abra la puerta exclusivamente para las operaciones de carga del combustible y solo durante breves intervalos de tiempo.

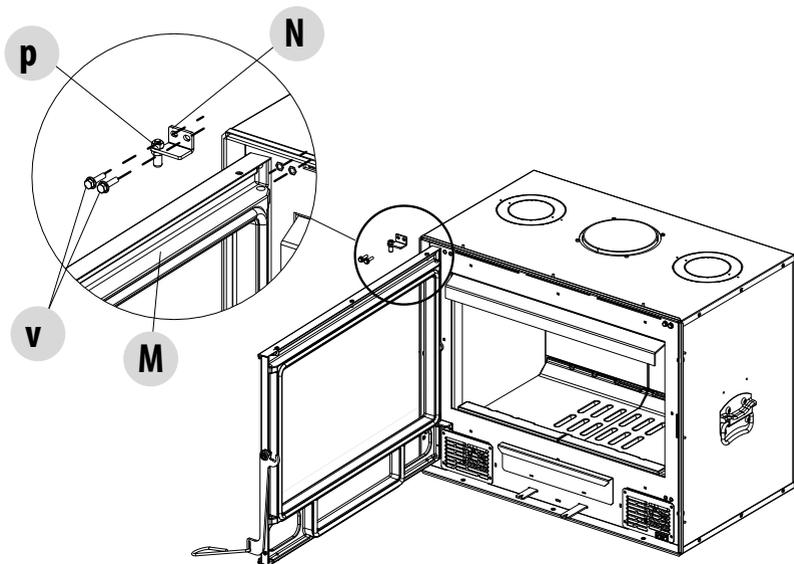


15- PUERTA DEL HOGAR

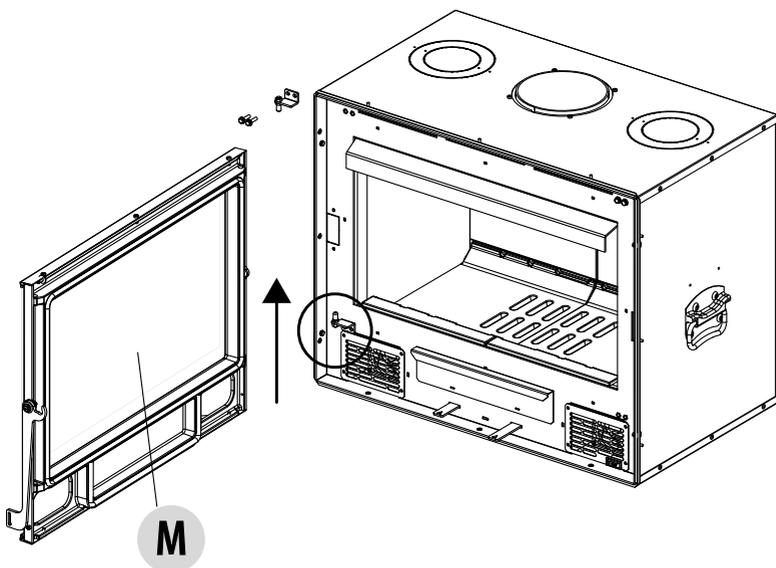
MONTAJE DE LA PUERTA LATERAL DERECHA

Es posible montar la puerta en el lado derecho. Proceda de la siguiente manera:

- retire los dos tornillos "v" de modo que la placa "N" con el perno "p" se retire
- incline la puerta y saque el perno "p" de la puerta

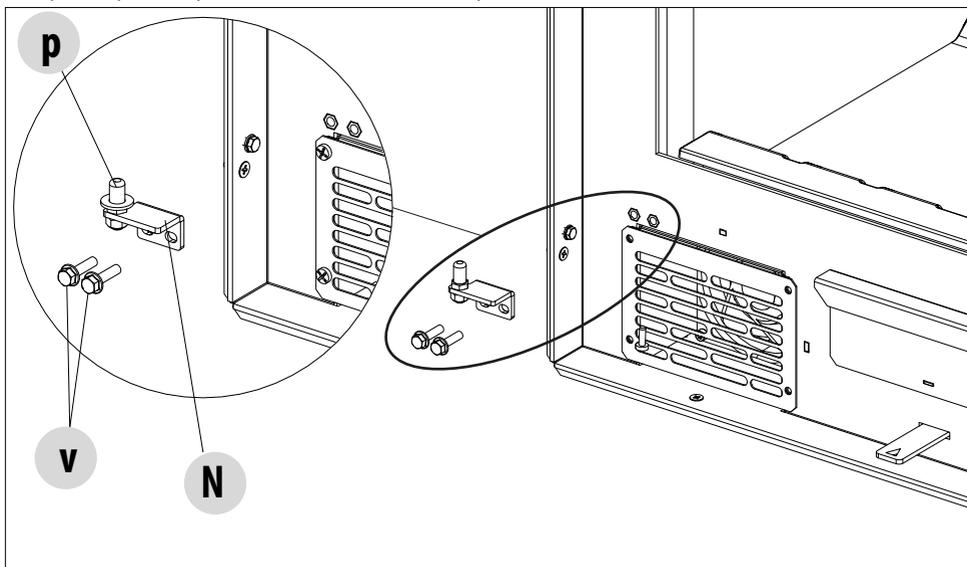


- ahora levante la puerta "M" para extraerla del perno inferior
- ponga la puerta en seguridad

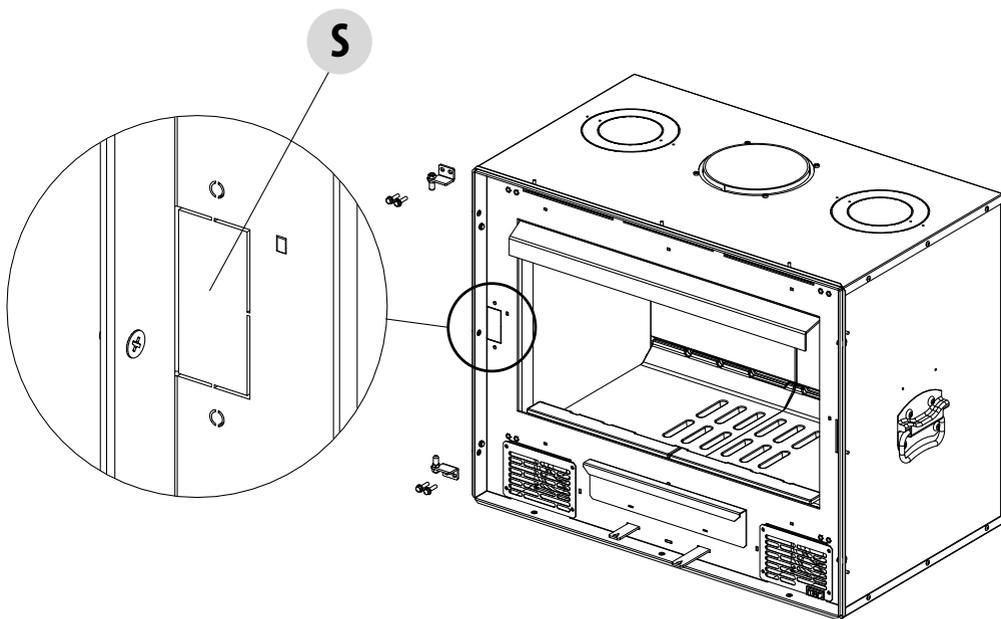


15- PUERTA DEL HOGAR

- retire los dos tornillos "v" y retire la placa "N" con el perno "p"
- aparte las placas "N" para montarlas en el lado derecho del producto

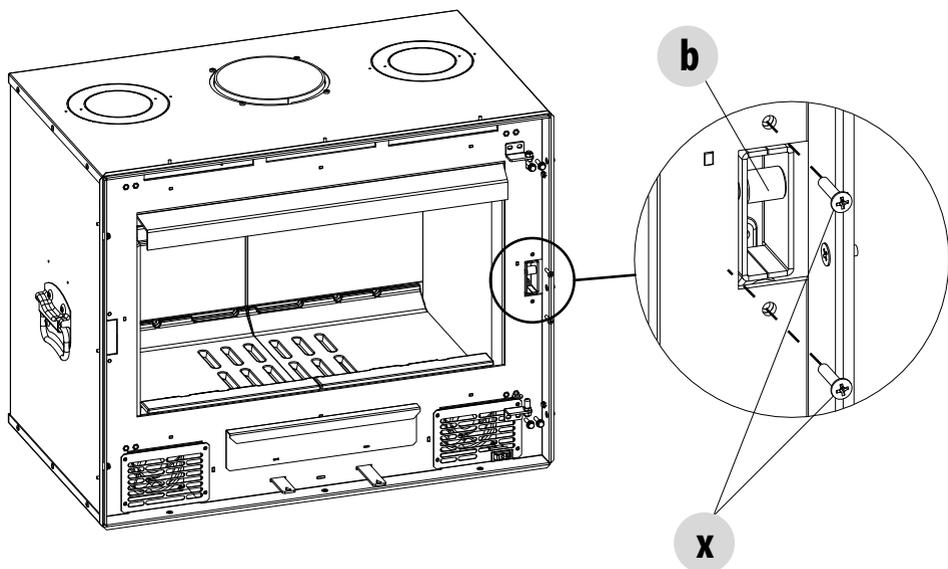


- retire el semitroquelado "S" para insertar el bloque de cierre de la puerta

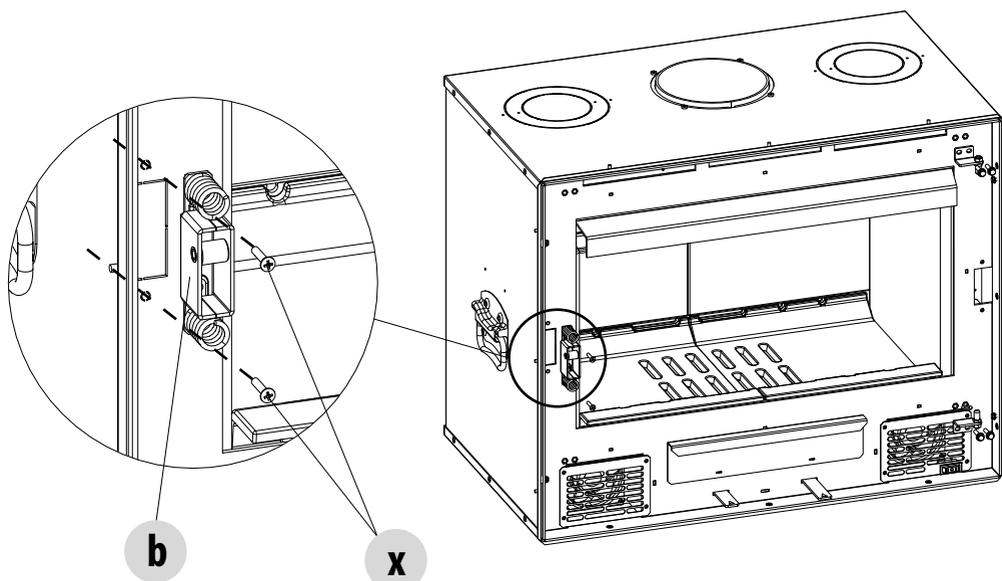


15- PUERTA DEL HOGAR

- retire el bloque "b" quitando los dos tornillos "x" (utilice un imán para retirar el bloque de su posición y evitar que caiga dentro del producto)

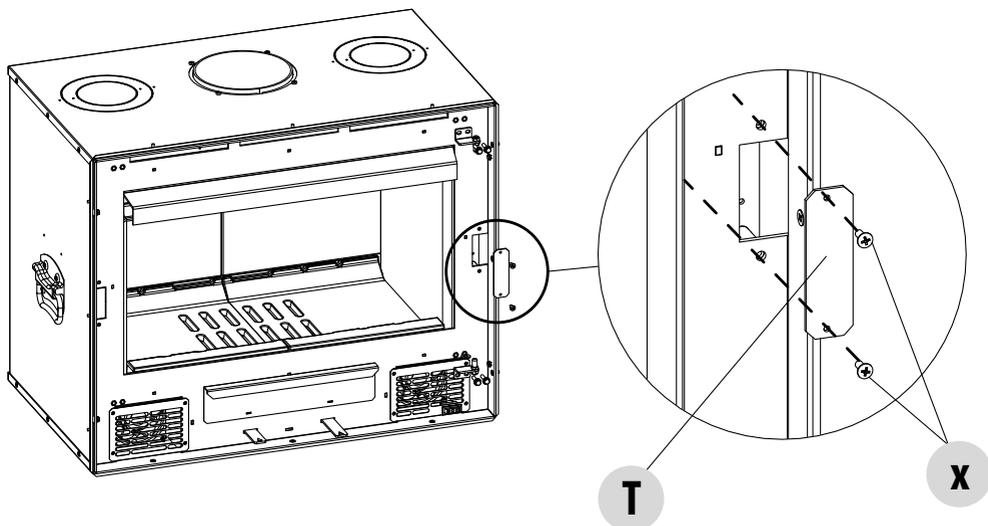


- monte el mismo bloque "b" en el lado opuesto introduciendo el bloque sujeto por un imán y fijándolo con los dos tornillos "x"



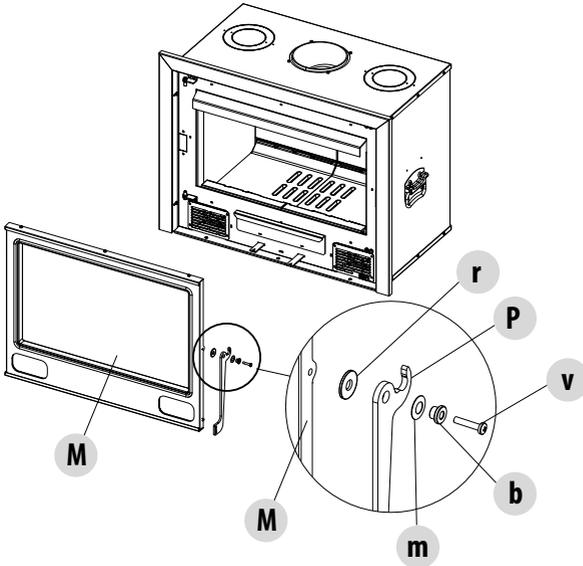
15- PUERTA DEL HOGAR

- en lugar del bloque "b", en el lado derecho, monte la placa "T" con los dos tornillos "x" para cerrar el agujero

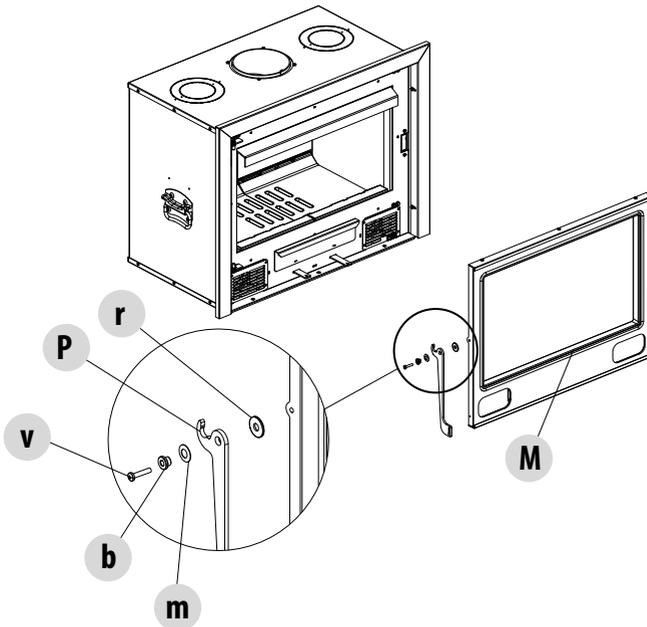


15- PUERTA DEL HOGAR

- tome la puerta 'M' y retire la manija 'P' retirando en secuencia:
 - tornillo "v" - casquillo "B" - muelle "m" - manija "P" - arandela "r"

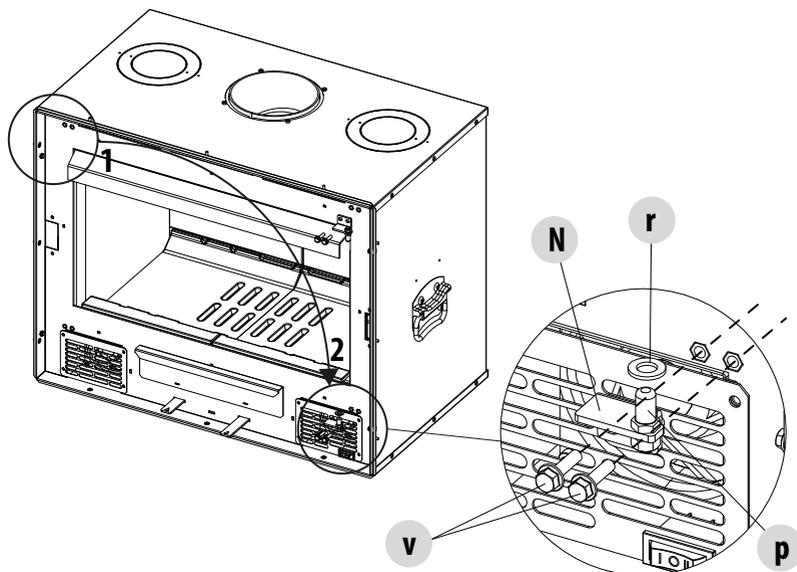


- tome los elementos que acaba de retirar y móntelos en la otra parte superior de la puerta siguiendo el orden inverso:
 - arandela 'r' - manija 'P' - muelle 'm' - casquillo 'B' - tornillo 'v'

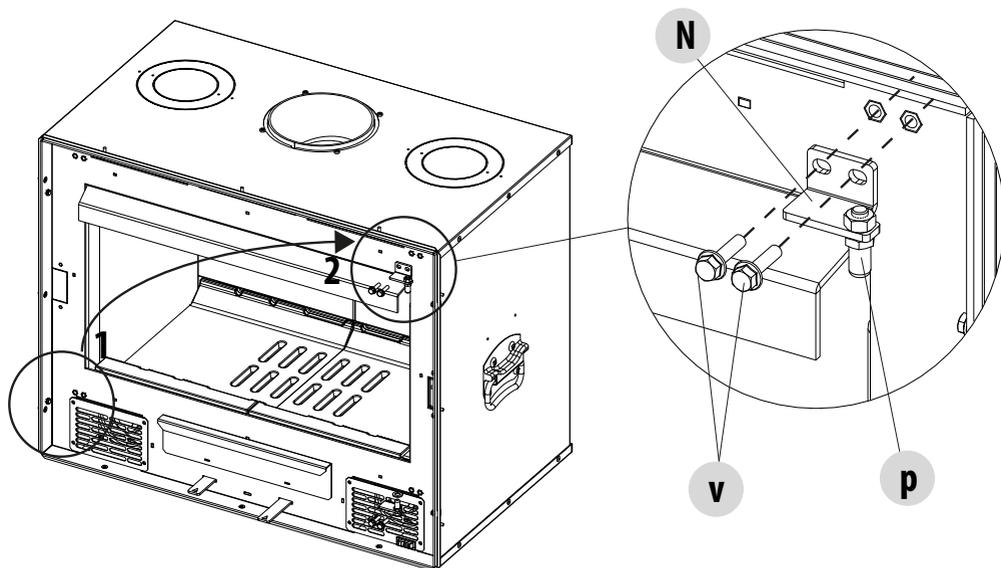


15- PUERTA DEL HOGAR

- tome la placa "N" retirada en la posición 1 y desplácela a la posición 2. La placa debe girarse de modo que el perno quede en posición hacia fuera y hacia arriba
- fije la placa "N" con los tornillos "v", coloque la arandela "r" y deslice la puerta sobre el perno



- tome la placa "N" retirada en la posición 1 y desplácela a la posición 2. La placa debe girarse de modo que el perno quede en posición hacia fuera y hacia abajo
- antes de fijar la placa "N" inserte el perno "p" en la puerta
- fije la placa "N" con los tornillos "v"

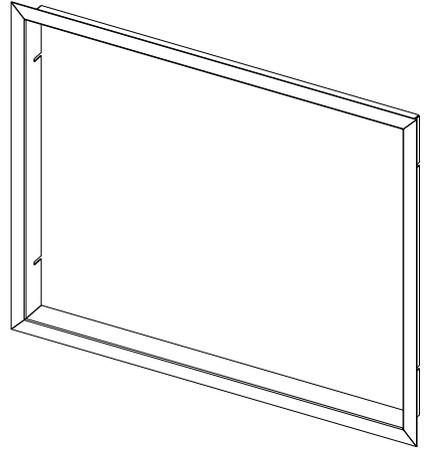


16-ACCESORIOS

ACCESORIOS

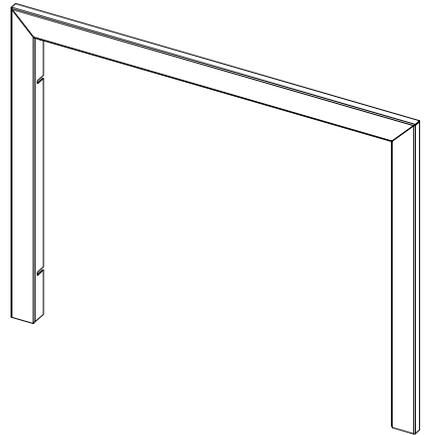
MARCO DE 4 LADOS

Consulte las instrucciones adjuntas al producto.



MARCO DE 3 LADOS

Consulte las instrucciones adjuntas al producto.



17-LIMPIEZA



¡ATENCIÓN!

Todas las operaciones de limpieza de todas las partes deben realizarse con la termochimenea completamente fría; asegúrese de que las cenizas estén apagadas, utilice los equipos de seguridad para la protección individual y las herramientas apropiadas para el mantenimiento.

LIMPIEZAS A CARGO DEL USUARIO

LIMPIEZA DEL VIDRIO

Para la limpieza del cristal se pueden utilizar los productos específicos (consulte nuestro catálogo) o un trapo humedecido con una solución de agua y amoníaco o un poco de ceniza blanca y una hoja de periódico (cotidiano).

Para abrir la puerta siga el procedimiento del capítulo específico.



¡ATENCIÓN!

No rocíe el producto sobre las partes pintadas y las juntas de la puerta (cuerda de fibra de cerámica).

LIMPIEZA DE LA CENIZA

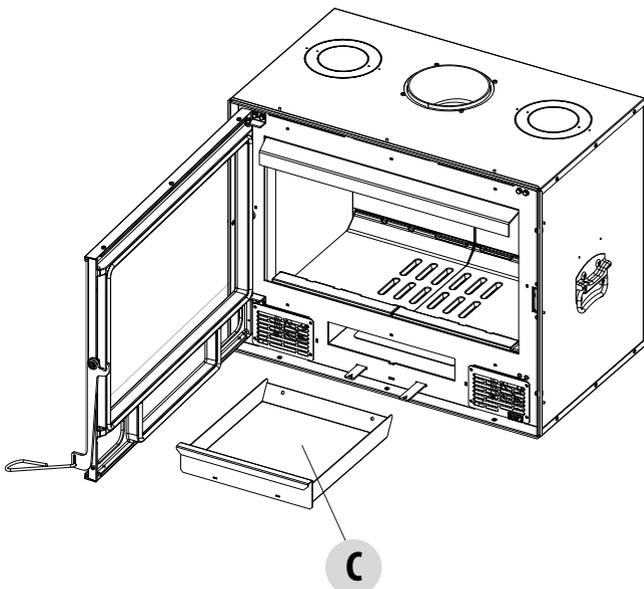
Se recomienda limpiar adecuadamente la superficie del fuego para una combustión correcta. Para retirar la ceniza de la superficie del fuego utilice una paleta de metal y un cepillo y deseche la ceniza en contenedores no inflamables, para el transporte.

Las cenizas que todavía estén calientes no deben almacenarse al aire libre de forma no controlada o desecharse en el bidón de la basura. Deje que se enfríen al descubierto en un recipiente metálico.

LIMPIEZA DEL CAJÓN DE CENIZAS

Se recomienda vaciar el cajón de las cenizas cada dos o tres días y aspirar las zonas con una aspiradora.

Solo cuando la ceniza se haya enfriado por completo se puede utilizar la aspiradora para extraerla. En este caso, use una aspiradora adecuada para aspirar partículas pequeñas.



17-LIMPIEZA

LIMPIEZA DE LAS PAREDES DE REFRACTARIA (ALUTEC®)

No requieren ninguna limpieza dado que la característica de este material (ALUTEC®) es que no absorbe el hollín sino que lo rechaza cuando el hogar está caliente. Después de la fase de encendido en la que el hogar tiende a ennegrecerse, los refractarios volverán a ser blancos, a partir de la base de la llama, cuando la cámara de combustión alcanzará la temperatura (~ 400° C).

Si este fenómeno no se produce, la causa puede ser por:

- Leña húmeda o resinosa que no produce suficiente calor o ensucia la cámara de combustión.
- Chimenea con prestaciones escasas y por tanto, el humo permanece demasiado tiempo en la cámara de combustión, ensuciando el hogar.
- Chimenea con bajas prestaciones que no permite que la termochimenea alcance rendimientos elevados y por tanto, las temperaturas adecuadas en los refractarios.



No limpie nunca el refractario con un paño húmedo u otros, porque puede mancharse. Utilice como mucho un pincel seco para eliminar las grandes densificaciones de hollín.



El no "blanqueamiento" del Alutec no debe considerarse como un defecto, dadas las advertencias y las indicaciones antes mencionadas.

LIMPIEZAS A CARGO DEL TÉCNICO ESPECIALIZADO

LIMPIEZA DE LA CHIMENEA

Se recomienda la limpieza mecánica del conducto de humos **al menos una vez al año**; un depósito excesivo de escorias sin quemar puede provocar problemas en la descarga de humos y el incendio del mismo conducto. Para acceder a la limpieza del conducto de humos del aparato, retire el deflector de humos: para extraerlo correctamente, elévelo por la parte delantera y haga que avance simultáneamente, para liberarlo de los soportes de apoyo traseros.

LIMPIEZA DEL CONDUCTO DE EVACUACIÓN DE HUMOS

El conducto de evacuación de humos debe estar siempre limpio ya que los depósitos de hollín o de aceites sin quemar reducen la sección bloqueando su tiro y poniendo en riesgo el buen funcionamiento del producto. Si la cantidad es grande, pueden incluso incendiarse. Es obligatorio encargar la limpieza y el control del conducto de evacuación de humos y del cono de la chimenea a un deshollinador cualificado, al menos una vez al año, quien, una vez finalizado el control/mantenimiento deberá entregarle una declaración firmada indicando que la instalación está en perfecto estado. Recuerde que si no limpia el conducto de evacuación de humos, el aparato no es fiable.

Para acceder a la limpieza del conducto de evacuación de humos desde el aparato, retire los deflectores de humos; para extraer la válvula de humos, manténgala en posición vertical, levántela y desplácela unos diez cm hacia la parte posterior del conducto de evacuación de humos para soltarla de su enganche.



MCZ GROUP S.p.A.

Via La Croce n°8

33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALIA

Teléfono: +39 0434/599599 búsqueda automática

Fax: +39 0434/599598

Internet: www.mcz.it

Correo electrónico: mcz@mcz.it